



# СКРЕПКА

# 2





*Дорогие друзья!*

*Вы держите в руках второе издание альбома «Скрепка», на страницах которого освещаются самые разные, но всегда интересные и яркие периоды в истории нашего великого города, отметившего в этом году свое 236-летие.*

*Территорию современного Севастополя с древних времен населяли, обустроивали, защищали от врагов люди самых разных народов нашей огромной многонациональной Родины.*

*Чувство общего дома – это залог успеха, процветания и дружбы не только в городе Севастополе, но и во всей России.*

*На страницах нашего издания вы узнаете о традициях, праздниках, преданиях, национальных героях, легендах и сказках большой и дружной семьи народов России, сможете оценить красочность народных костюмов, мудрость народных сказаний, научитесь словам приветствия, прощания, благодарности, которые говорятся на самых разных языках.*

*Желаем нашим читателям расти здоровыми, крепкими духом и всегда оставаться верными единству народов России – основе ее национального величия!*



## Народы Севастополя

Севастополь был заложен в 1783 году на пустынном берегу Ахтиарской бухты. С самого начала он возводился как военная крепость и главная база Черноморского флота. Именно военнослужащие Севастопольского гарнизона и моряки Черноморского флота долгие годы составляли большинство населения города. В основном это были представители славянских народов – русских, украинцев, белорусов. Этим Севастополь значительно отличался от других городов Крыма.

Вместе с тем, в Севастополе проживали также греки, караимы, евреи, немцы, представители других народов. Крымские татары в основном были жителями деревень в сельской округе Севастополя.

Первым строителем города стал сын шотландского офицера на русской службе контр-адмирал Томас Макензи. После его смерти в 1786 году новым командиром эскадры и Севастопольского порта был назначен Марко Иванович Войнович, выходец из знатного сербского рода. Для растущего российского флота требовались квалифицированные кадры, недостаток которых восполняли приглашением на русскую службу иностранцев. Многие из них остались в России, служа ей верой и правдой, и дали начало многим российским династиям моряков, врачей, инженеров, купцов.

В 1784 году город Балаклава и окрестные деревушки Карань, Камары, Алсу, Кадикой и другие были заселены уроженцами греческих островов, воевавшими на стороне России в русско-турецкую войну 1768-1774 годов. Из них позднее был сформирован Балаклавский греческий батальон, занимавшийся охраной морского побережья.

О пестром этническом составе населения города говорит обилие культовых сооружений разных конфессий, построенных в Севастополе. К началу XX века в городе действовали: 26 православных храмов и 3 монастыря, кирха, костёл, мечеть, армяно-григорианская церковь, две еврейские синагоги (одна из них солдатская), крымчакская синагога, караимская кенаса. При этом за всю историю Севастополя в нем никогда не было конфликтов на этнической почве.

Многонациональный состав населения не мешал жителям города и воинам гарнизона сплачиваться в единое целое, когда Севастополю грозила опасность. Так было в дни осады города 1854-1855 гг. во время Крымской войны и в дни второй обороны 1941-1942 гг. в годы Великой Отечественной войны. Возрождали дважды из пепла Севастополь тоже сообща.

Традиции мира и добрососедства продолжают и в наши дни. Последняя перепись населения 2014 года показала, что в Севастополе проживают представители 103 национальностей. Некоторые из них объединились в национально-культурные общества, желая и в условиях большого города сохранить свои традиции, язык, культуру и познакомить с ними всех севастопольцев. Ведь зная особенности культуры каждого народа, мы лучше понимаем друг друга, а, значит, сможем и далее хранить традиционные для нашего города мир и согласие между народами.

## Что в имени тебе моём...

Человек стремится всему в этом мире дать название. Собственные имена есть и у разных географических объектов, их называют топонимы (от древне-греческого тоπος – место и ονία – имя, название). Наука топонимика – раздел языкознания, изучающий названия рек, морей, озер и других водных объектов, гор, хребтов, долин и других элементов рельефа земной поверхности, пещер, территорий, областей, районов, улиц, площадей, отдельных зданий, путей сообщения, лесов, полей, дубрав... Увлекательная эта наука, ведь имена на карте – своего рода сплав географии с историей. Топонимика изучает не только происхождение географических имен, но и закономерности их возникновения, развития и смену новыми названиями.

Топонимика Севастопольского региона вобрала в себя следы разных эпох и многих народов, проживавших на этой земле. Более двух десятков народов вошли в историю Крыма, а вот оставили свой след в географических названиях немногие – тавры, греки, татары, итальянцы, русские. Многие названия вызывают жаркие споры ученых, а расшифровка некоторых из них ждет своих первооткрывателей. Ясно одно, топонимы должны стать предметом серьезных исследований и охраны.

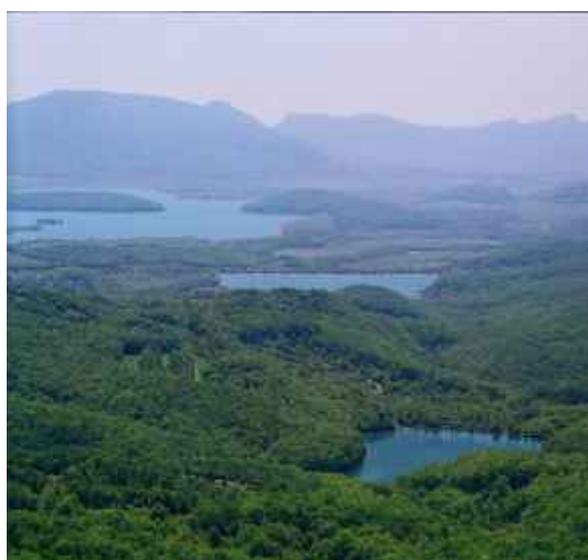
Ниже приведены некоторые севастопольские топонимы, и в любом – частица отечественной истории!

**Айя, мыс** (высота 557 м). Расположен между Батилиманом и урочищем Аязма (Аязма). Слово греческое, означает «святой». За мысом начинается Южный берег Крыма. Над мысом Айя возвышаются скалы Кокия-Кая с остатками средневекового укрепления Кокия-Исар и небольшого храма. В 1982 г. был создан заказник «Мыс Айя», занимающий площадь 1340 га и прилегающую акваторию в 208 га.

**Байдарская долина**, находится в юго-восточной части Севастопольского региона на юго-западном участке Главной гряды Крымских гор. С запада на восток простирается на 22 км, с севера на



Мыс Айя



Байдарская долина



Батилиман



Гора Госфорта

юг – на 15 км. Название, вероятно, произошло от бай-дере (по-тюркски – «богатый овраг»). Вместе с тем, существует версия, что «baidara» – слово сармато-аланского происхождения, означающее «две долины, два ущелья». Окруженная горами долина, одна из самых плодородных в окрестностях города, была обжита еще в древние времена. Здесь обнаружены стоянки древнего человека эпохи палеолита, мезолита, неолита, таврские могильники, а также Скельские (Байдарские) менгиры (III-II тысячелетия до н.э.).

**Батилиман**, живописное урочище в Ласпинской долине между мысом Айя и урочищем Ласпи, крайняя западная часть Южного Берега Крыма. Расположено под скальными обрывами Кокия-Кала и Куш-Кая. В переводе с греческого означает – глубокая гавань, залив (батос - глубокий, лиман - залив). В тюркском языке баты – запад, западный. Батилиман – одно из немногих мест в Крыму, где растет реликтовая сосна Станкевича. Есть в урочище и 16 древних можжевельников возрастом до 1400 лет.

**Гасфорта гора**, расположена на левом берегу Черной речки на 15-м км шоссе Севастополь – Ялта, высота – 217 м над уровнем моря. Названа в период первой обороны города по имени полковника Всеволода Густавовича Гасфорта, командира Казанского полка, который занимал эту высоту зимой и весной 1855 года. Ранее называлась Таушан-Баир (тюрк. – заячья местность, урочище, или заячий холм). 25 мая 1855 г. высоту заняли пьемонтские войска (сардинцы) под командованием генерала Альфонсо Ла Мармора. С этого времени ее иногда называли Пьемонтская скала (Пьемонтская обсерватория). В 1882 г. на высоте было устроено собирательное воинское итальянское кладбище. В 1941-1942 гг. на горе Гасфорта сражались воины 7-й бригады морской пехоты под командованием полковника Е.И. Жидилова. В 1968 г. у подножия высоты был сооружен памятник воинам этой бригады. Рядом находится братская могила, где похоронены 95 воинов, в том числе Герой Советского Союза Ной Адамия.



Гераклейский полуостров



Бухта Голландия

**Гераклейский полуостров** ограничен с севера Севастопольской бухтой, с юга и запада – морем. В XIX в. иногда назывался Ираклейским. На полуострове расположена Южная часть Севастополя и Балаклава. Свое имя получил от античного города Гераклеи Понтийской на южном берегу Черного моря, выходцы из которого в V в. до н.э. основали Херсонес Таврический. На Гераклейском полуострове располагалась хора Херсонеса – сельскохозяйственная округа, где частично сохранились уникальные памятники археологии – комплексы сельскохозяйственных построек, земельных наделов (клеров), укрепленные усадьбы, дороги.

**Голландия**, балка и бухта в северной части Севастопольской бухты. В начале XIX в. в балке устроили склад лесоматериалов для строительства и ремонта кораблей. Такие склады еще с начала XVIII в. носили в российском флоте название Голландия, подобно первому, созданному при Петре I складу, именовавшемуся Новой Голландией.

**Мекензиевы горы** тянутся от пос. Любимовки через Инкерман до с. Терновки. Своим названием обязаны шотландцу на русской службе контр-адмиралу Томасу Мекензи (1740-1786), участнику Чесменского сражения, с 1783 г. командовавшему эскадрой судов в Ахтиарской бухте, первому строителю Севастополя. Получив участок земли, он построил хутор Биюк-Узень-Баш или хутор Мекензи. Ныне на этом месте находится 2-й кордон Мекензиевского лесничества.

**Севастополь**, город федерального значения. Основан 3(14) июня 1783 г. Первоначально назывался Ахтиар, по имени ближайшей татарской деревушки Ак-Яр (Белый обрыв). Указом Екатерины II от 10(21) февраля 1784 г. городу и крепости дано греческое имя Севастополь. Обычно его переводят как величественный город, достойный поклонения, хотя основа – сэбастос имеет значение «высокий, священный», а латинский его вариант аугустус переводится как «августейший, императорский». Император Павел I в 1797 г. вернул первоначальное название



Мекензиевы горы



Севастополь



Севастополь. Графская пристань



Севастопольская бухта



Учкуевка



Ушакова балка

города – Ахтиар. В 1826 г. Николай I возвратил городу его историческое имя с соответствующим указом «чтобы город Севастополь не именовать впредь Ахтиаром, а всегда Севастополем».

**Севастопольская бухта** – узкий залив с извилистыми берегами шириной около километра, протянувшийся на 8 км вглубь Крымского полуострова до Инкермана. Изрезанные берега залива образуют множество бухт, каждая из которых имеет свое имя. Бухта известна мореплавателям свыше 25-ти столетий и имела множество названий. Греческий историк Страбон (I в. н.э.) упоминает ее как Ктенунт (ктенус – по-гречески «гребешок»). В XVIII в. ее называли: Корсунский сиваш (залив) (Корсунь – русское название Херсонеса), Лиман, Каламита-Лиман, Каламитский залив – по названию крепости в Инкермане, а также Инкерманской, Ахтиарской – от деревни Ак-Яр (Ахтиар) в глубине Сухарной балки. В XIX в. бухта именовалась Большой, Северной, Большим Рейдом и просто рейдом.

**Учкую (Учкуй)** – татарская деревня в устье реки Бельбек на левом её берегу. По-татарски уч – три, кую – колодец, криница. В 1802 г. в деревни было 24 двора, 110 человек жителей. Русское название – Учкуевка.

**Ушакова балка**, находится на Корабельной стороне. Названа в честь русского флотоводца адмирала Ф.Ф. Ушакова (1744-1817). Командуя Черноморским флотом, он заботился о плановой застройке Севастополя, его озеленении, благоустройстве, закладке садов и виноградников в окрестностях города, сам имел несколько хуторов и земельных участков. По указанию адмирала в балке на Корабельной стороне заложили парк, построили беседки, карусели, дорожки. Балка стала любимым местом отдыха моряков и жителей Корабельной слободки, ее стали называть Ушаковой. Моряки разбили в балке аллеи, дав им имена своих кораблей, благоустроивали аллеи, поддерживали чистоту и порядок. В 1930 г. балку переименовали в Комсомольскую, в 1944 г. ей вернули историческое название.

# АЗЕРБАЙДЖАНЦЫ

## ПРОИСХОЖДЕНИЕ НАРОДА, ИСТОРИЯ

Крым и Азербайджан связывают давние исторические отношения. Во все времена народы, населявшие полуостров, имели тесные связи с Азербайджаном, прежде всего экономические и торговые. С большой вероятностью шёлк, производимый в Ордубаде (Азербайджан) вывозился по Великому шелковому пути прямо в Херсонес (Севастополь). Многие из азербайджанцев, переселившихся в Крым, перенимали обычаи, традиции, образ жизни местных жителей - крымских татар и впоследствии становились неотделимой частью этого народа. С XIX века связи между Крымом и Азербайджаном стали теснее. Многие из известных людей посещали или некоторое время проживали в Тавриде. Это были мыслители, политические деятели, писатели, историки и просветители. Например, Исмаил бей Кутгашынлы, Аббасгулу Аги Бакиханов, Гаджи Зейнабдин, Нариман Нариманов и другие.

В годы Великой Отечественной войны азербайджанцы наравне с другими народами страны принимали участие в обороне и освобождении Крыма от фашистских захватчиков. Большой вклад в освобождение Балаклавы и Севастополя внесла 77-я Краснознаменная Ордена Суворова



Мемориальный комплекс у подножия Сапун-Горы, установленный в честь азербайджанцев - воинов 77-й Симферопольской Краснознаменной имени Серго Орджоникидзе стрелковой дивизии



## ОДЕЖДА АЗЕРБАЙДЖАНЦЕВ

Основные элементы женского национального костюма - рубаха и длинная цветастая юбка. Поверх рубахи надевают архалук, который перепоясывается кожаным или бархатным поясом. Под юбку надевают длинные и широкие шаровары. На ногах в основном были разноцветные носки и туфли с загнутыми носками без задников. На голове располагалась бархатная вышитая шапочка - тубетейка, поверх неё платок, а пожилые женщины надевали ещё и чалму. Мужчины из национальных форм одежды используют папахи и шубы. Основными элементами мужского костюма являются шаровары и архалук. Мужской архалук имеет прямой стоячий воротник и прямые, суженные к кисти рукава. Подпоясывали его поясом с накладными серебряными бляшками или просто ремнем. Поверх архалука надевали чоху. На ногах в основном были вязаные носки, кожаная обувь, а в городе - остроносые туфли без задников и мягкие сапоги. Полный традиционный костюм крымских азербайджанцев чаще всего можно встретить на праздниках и свадебных церемониях.

Симферопольская стрелковая дивизия им. Орджоникидзе, более известная как Азербайджанская дивизия. Во время штурма Сапун Горы отважными воинами проявили себя сержант Абдурахман Абдуллаев, Абдулаиз Курбанов и многие другие сыны Азербайджана. В честь 30-летия освобождения Севастополя на Сапун-Горе был открыт памятник воинам 77-й стрелковой дивизии.

По данным переписи 2001 году азербайджанцев в Крыму насчитывалось 3748 человек, в Севастополе – 629. По переписи 2014 года в Крыму проживало 3738 человек в Севастополе – 694 азербайджанца.

## ПРАЗДНИКИ И ОБРЯДЫ

Новруз – по-азербайджански Новруз Байрам – наряду с Новым годом и религиозным Рамазан Байрамом является одним из самых главных и самых любимых праздников в Азербайджане. Новруз - это празднование весеннего равноденствия, символизирующее обновление природы. Во время Новруза принято подкидывать к порогу домов шапки или маленькие мешочки, которые каждый уважающий себя хозяин обязан доверху наполнить вкусным угощением. В день Новруза принято накрывать большие столы, украшенные традиционными азербайджанскими сладостями и блюдами - шекербура, пахлава, гогал, плов, кебабы и крашенные яйца.

Другой не менее важный праздник для азербайджанцев - Курбан-байрам.

Праздновать этот день начинают с раннего утра. Совершают полное омовение, надевают новую и опрятную одежду, а затем идут в мечеть к утренней молитве. После праздничной молитвы в мечети имам читает проповеди, восхваляющие Аллаха и его пророка Мухаммеда, затем разъясняется суть праздника, рассказывается о поступке пророка Ибрагима, и значении обряда жертвоприношения. По окончании проповеди азербай-



Севастопольское азербайджанское общество "Ватан" на празднике Исторического бульвара



Курбан-байрам в Симферополе

джанцы, как правило, совершают религиозный ритуал, раздают жертвенное мясо нуждающимся, посещают кладбище, где читают молитвы за упокой души умерших, а также совершают паломничество к местным святыням.

### **СКАЗКА «СООБРАЗИТЕЛЬНАЯ ЗАРНИЯР»**

Жил-был богатый купец. Задумал он однажды отправиться в чужие страны торговать. Накупил много разных товаров, распрощался с женой и пустился в дорогу. Он переезжал из одной страны в другую, пока не приехал в какой-то город. Там он остановился в караван-сараях. А в этом городе существовал такой обычай, что всякий чужестранный купец должен был подносить шаху достойный подарок. После этого шах приглашал купца к себе в гости и играл с ним в нарды. И вот наш купец разложил на подносе много дорогих тканей и пошел во дворец к шаху. Шах рассказал ему, что у него есть кошка, которая с вечера до утра может держать на своем хвосте семь светильников. Затем он предложил купцу сыграть в нарды с таким условием: если кошка продержит с вечера до утра на своем хвосте семь светильников, то шах получит все привезенные купцом товары и его наличные деньги, а сам купец отправится в темницу; а если кошка не выдержит этого, то всю шахскую казну получит купец и посадит шаха в темницу. И купец вынужден был согласиться на это.

Как только шах кликнул кошку, она пришла, свернула хвост и уселась перед ним. Шах приказал поставить на ее хвост семь светильников и начал с купцом играть в нарды. Три дня и три ночи играли они, а кошка за это время ни разу не шевельнула хвостом. Наконец в изнеможении купец встал и признал себя побежденным. Жадный и жестокий шах велел связать ему руки и бросить в темницу, а все товары и деньги купца взял себе.

Слуга купца увидел, что с его хозяином случилась такая беда, поспешил обратно на родину и рассказал об этом жене купца. Та немедленно приказала наловить побольше мышей и посадить их в сундук. Затем она переделалась купцом, взяла с собой слуг и с караваном пустилась в путь. По приезде в тот город, где томился в темнице ее муж, она положила на поднос драгоценный подарок и пошла к шаху, а своим слугам передала сундук с мышами и поручила им



### **Авраамий Богданович АСЛАНБЕГОВ**

Родился 20 сентября (2 октября) 1822 г. в Москве в семье генерал-майора российского флота Богдана Аврамовича Асланбегова (1776-1835), потомка старинного черкесского рода. Продолжая семейную традицию, поступил в Санкт-Петербурге в Морской корпус. В 1838 г. был произведен в мичманы, начав службу в Балтийском флоте. В 1842 г. А.Б. Асланбегова перевели в Черноморский флот, на судах которого он крейсеровал ежегодно, участвуя в десантных высадках и стычках с горцами у восточных берегов Черного моря. В 1854 г., командуя пароходом «Эльборус», лейтенант Асланбегов четырежды выходил в море для истребления неприятельских коммерческих судов, а в августе командовал подвижной батареей из десантных корабельных орудий, за что произведен был в капитан-лейтенанты. С 13 сентября того же года до конца осады находился в гарнизоне Севастополя, во время отражения последнего штурма 27 августа 1855 г. был контужен. После Крымской войны находился при Николаевском порте, где командовал 36-м флотским экипажем. В 1860-1861 гг. командуя винтовым корветом «Сокол» плавал в Средиземном море. В 1865-1868 - командир фрегата «Ретвизан» в составе Балтийского флота. В конце 1860-х - начале 1870-х - член комиссий по развитию торгового мореплавания и судостроения

в Курляндии, по определению перспектив развития военного и торгового портов в Севастополе. В 1871-1878 гг. - командир 3-го и 8-го флотских экипажей. В 1879-1882 гг. А.Б. Асланбегов назначается начальником большого отряда крейсеров, который он привел с Балтики на Дальний Восток. В 1881 г. во главе трех кораблей отряда он совершил плавание по Тихому океану, посетив Канаду, США, Гавайи, Таити, Австралию и Индонезию. В 1884 г. он был назначен младшим флагманом Балтийского флота, а 1898 г. вышел в отставку в чине вице-адмирала. Умер 7 декабря 1901 г.

Среди своих сослуживцев и подчиненных Асланбегов пользовался заслуженной популярностью: высоко держа престиж русского имени за границей, он умел поднимать дух судовых команд, всегда поощрял личную инициативу, в том числе младших чинов, отличался прямодушием и решительностью. О плаваниях Асланбегова сохранилось множество анекдотов, лучше всего доказывающих его популярность. В годы службы Авраамий Богданович выступил инициатором создания «летучих эскадр» из быстроходных крейсеров океанского типа. Разработал перечень тактико-технических требований замечаний к кораблям крейсерского класса для учета в последующем проектировании.

А.Б. Асланбегов оставил обширное литературное наследство: им составлены биографии адмиралов П. С. Нахимова (1868), А. С. Грейга (1873), ряда героев оборот Севастополя в 1854-1855 гг. Помимо статей в «Морском сборнике», частично опубликованных в военной газете «Русский инвалид» подробных дневников периода обороны Севастополя (1868), он активно занимался историей Российского флота. Был членом Комитета по организации музея Севастопольской обороны.

Именем Асланбегова в 1882 г. названы открытые и описанные экспедиций клипера «Пластун» пролив в Охотском море и полуостров на Сахалине.

впускать по несколько мышей в ту комнату, где она будет играть с шахом в нарды.

Шах принял жену купца с почетом и предложил ей сыграть с ним в нарды на тех же условиях, на каких играл с ее мужем. Она согласилась. Шах позвал кошку. Та тотчас же прибежала, свернула хвост и уселась перед ним. После того как ей на хвост поставили семь светильников, шах с



женой купца сели за нарды. Через некоторое время слуги впустили в комнату несколько мышей.

Как только кошка увидела мышей, она хотела было кинуться за ними, но шах так грозно посмотрел на нее, что она осталась сидеть на месте. Немного спустя слуги впустили в комнату еще несколько мышей. Кошка на этот раз не вытерпела, метнулась в их сторону, уронила светильники и переловила одну за другой всех мышей.

По условленному знаку слуги жены купца вошли в комнату, крепко связали руки шаху и заключили его в темницу, а купца освободили.

Так жена купца спасла своего мужа и избавила народ от жестокого шаха.

### **ПОСЛОВИЦЫ И ПОГОВОРКИ:**

Родной дом - всего милее.

Весь свет обошел, а рай в родимом краю нашел.

Одно дерево - еще не сад.

Дерево славится плодами, а человек - трудами.

Завершенная работа розами пахнет.

Храбрый себя обвиняет, трус - товарища.

# БОЛГАРЫ

## ПРОИСХОЖДЕНИЕ НАРОДА, ИСТОРИЯ

Праболгары или болгары-тюрки, давшие названия современным болгарам, оставили следы своего пребывания на крымской земле, относящиеся к началу 7 - середине 10 века. Переселение первых крымских болгар связано с русско - турецкой войной. После того как русские войска Румянцева - Задунайского разбили армию турок, последние бежали в Болгарию и начали массово уничтожать местное население. В ужасе болгары отправились просить помощи у Румянцева, что бы он предоставил им убежище, на что он ответил согласием. С этого момента болгары семьями начали селиться на территории полуострова. Императорским указом 1801 года разрешалось поселение в Крыму болгарам и грекам, как выходцам из «Европейской Турции». В дар они получали землю размером в 50 десятин на душу населения и освобождение от налогов и службы в армии сроком на 10 лет.

Следующее массовое переселение болгар на полуостров произошло в 1861 - 1862 гг, когда они семьями бежали от турецкого насилия, пришедшего в Болгарию.



Болгары

Во время Великой Отечественной войны болгары участвовали в партизанских вылазках и сражались в рядах советской армии. За год до окончания войны болгар ожидала страшная участь. По приказу советского руководства они массово были выселены за пределы Крыма. Болгары смогли вернуться на родину лишь спустя 45 лет.



ОДЕЖДА БОЛГАР

Основным элементом женского национального костюма является «сукман» — нечто вроде платья. Украшение этого костюма сконцентрируется на юбке, по воротнику и границам рукавов. Оно состоит из многокрасочной вышивки, декоративной ткани и аппликаций из шнура, различных по размеру и стилю. Платье носится с коротким, тканым поясом, закрепленным спереди особой застежкой. Изюминкой наряда можно считать яркий расписной передник.

Вторая разновидность женского костюма — «сайа», состоящая из сорочки с длинным прямым или складчатым рукавом и юбки. Основные цвета — черный, белый и синий. Главные элементы здесь — расписные ворот и манжеты. На юбках так же, как и на «сукманах», носили расшитые передники.

Из шейных украшений наиболее популярным считается «кабулети» — ожерелье из металлических пластин с отделкой из полудрагоценных камней.

Мужские болгарские национальные костюмы так же делятся на два вида. Первый вид носит название «чернодрешна». Как Вы уже, наверное, догадались, он отличается преобладанием черных и темно-синих тонов.

Второй же вид, напротив, почти полностью исполнен в гамме светлых цветов и называется «белодрешна».

Мужская одежда состоит из широких брюк с поясом, отделанным традиционной тесьмой. Кстати, в старые времена, по мужскому костюму принято было судить о достатке его обладателя: чем шире штаны, особенно от пояса, тем зажиточнее их хозяин.

«Царвули» — национальная обувь, которую носили как мужчины, так и женщины. Внешне они напоминают мокасины с овальными носами на плоской подошве.

Севастопольское болгарское национально-культурное общество «Изгрев» (Восход) создано в 1998 году. Общество широко занимается развитием болгарской культуры при помощи организации выставок и выступлений в школах и детских библиотеках. В 2016 году в Севастополе прошел первый Международный фестиваль культуры «Български срещи» (Болгарские встречи), организованный севастопольскими болгарскими. На любимом всеми празднике Исторического бульвара выставка Болгарского общества привлекает всех не только яркими костюмами, предметами прикладного искусства, но и возможностью попробовать национальные блюда.

Совместно с моряками - черноморцами и жителями города Болгарское общество приняло активное участие в открытии памятника Болгарским десантникам - интернационалистам в бухте Омега.

По переписи 2014 года на территории Крыма проживает 1868 болгар, в Севастополе - 362 человека.



## **ПРАЗДНИКИ И ОБРЯДЫ**

1 марта в Болгарии празднуется один из наиболее любимых национальных праздников – Баба Марта, или день начала весны.

Болгары очень красочно празднуют приход весны и дарят друг другу мартеницы в знак ее наступления. Мартеница представляет собой две кисточки (или две человеческих фигурки из ниток, или два шарика), красную и белую, на витом красно-белом шнурке. Их прикалывают на одежду или повязывают на запястье.

Носить мартеницу положено до 9 марта (праздник Сорока мучеников), или до 28 марта (Благовещение) или пока не увидишь первого аиста, - а потом повязать ее на плодовое дерево с распутившимися почками или цветами.

С праздником связаны множество легенд, одна из наиболее популярных связывает мартеницы с основателем болгарского государства на Дунае ханом Аспарухом.

Новый год болгары начинают праздновать вечером 31 декабря. Болгары считают: чем богаче уставлен стол, тем плодороднее будет год. В середину стола ставят обрядовые караваи, украшенные изображениями виноградных лоз и ульев, нивы и сада. В каравай обязательно кладут монету. Перед ужином самый старший член семьи читает молитву и разламывает каравай. Кому достанется монетка, тому будет везти во всем круглый год.

## **СКАЗКА «ЕЖ-ИГЛОКОЖ, КРОТИХА И ЛИСИЦА»**

Шел как-то раз еж-иглокож по полю, увидел кротовую кочку. Слышит — кротица под землей роется. Позвал еж-иглокож кротицу:

— Вылезай, кума, давай побеседуем. Вылезла кротица, вся землей обсыпана, побежала к ежу на беседу.

— Поглядел я, — говорит еж-иглокож, — какая ты работница, и задумал одно дело.

— Что же ты задумал? — спрашивает кротица.

— Хорошее дело. Да только не знаю, согласишься ты на него или нет.

— Если будет хорошо для нас обоих, почему не согласишься? — молвит кротица.

— Давай работать вместе, — говорит еж-иглокож. — Ты распашешь поле, я его пробороною и засею. А пшеницу разделим поровну.

— Согласна, ежок-куманек. Будем работать вдвоем, дело у нас на лад пойдет. Я умею пахать, а боронить не умею — ведь игл у меня нету. А у тебя иглы есть, зато нет у тебя таких крепких ног и когтей, как у меня. Друг без дружки мы не работники, а станем работать вместе да все поровну делить, вот нам и будет хорошо.

— Ну, значит, столковались, — говорит еж-иглокож. — А теперь поплрой себе на лапы и начинай.

Принялась кротиха за работу. Пахала день, пахала другой, вспахала поле. Дошел черед и до ежа. Свернулся он клубком и покатился по пашне. День катался, два катался, проборошил пашню своими острыми иглами и посеял пшеницу.

Год выдался урожайный. Буйная взошла пшеница, заколосилась тяжелыми колосьями, ядреным зерном налилась-любо-дорого поглядеть.

Пришла пора снимать урожай. Сжали пшеницу, обмолотили, начали делить.

Взял еж-иглокож меру, насыпал в нее пшеницу вровень с краями и говорит:

— Это мне!

Потом насыпал меру до половины и подает кротихе:

— А это тебе!

— Почему ж ты себе берешь полную меру, а мне даешь половину? — спрашивает кротиха.

— Потому что моя работа потяжелее твоей, — отвечает еж-иглокож. — Я пашню боронил, все иглы свои обломил — ни одной целой не осталось.

— А я пахала, все когти переломала, — спорит кротиха. — Уж если судить по справедливости, так мне причитается побольше твоего.

Слово за слово, поругались кротиха с ежом, подрались, друг дружке в глотку вцепились.

На ту пору проходила мимо кума лиса. Услышала шум и прибежала посмотреть на драку. Развела лиса драчунов, села решать их спор. Сама судит, сама на пшеничку поглядывает.

Еж-иглокож стал рассказывать лисе, сколько мук он претерпел, пока боронил пашню, а кротиха показала свои когти — все поломанные.

Выслушала их лиса, усмехнулась лукаво себе в усы и говорит:



### ОТРЯД ОСОБОГО НАЗНАЧЕНИЯ БОЛГАРСКИХ КОММУНИСТОВ

Стоит в Севастополе на берегу бухты Омега памятник с высеченной на камне надписью: «Вечная слава героям! Здесь формировался отряд особого назначения болгарских коммунистов. Высажен на побережье Болгарии подводными лодками Щ-211 и С-32 в августе 1941 года».

Первую группу разведчиков в количестве 14 человек, которую возглавлял Цвятко Радойнов, высаживала подводная лодка «Щ-211» (командир капитан-лейтенант А. Д. Девятко, на борту командир дивизиона капитан 3 ранга Б. А. Успенский). Вечером 6 августа с разведчиками было проведено тренировочное занятие, на котором отрабатывались посадка в шлюпки и гребля в указанном направлении. На следующий день «Щ-211», прибыв на заданную позицию в районе Варны, приступила к доразведке района. 11 августа с наступлением вечерних сумерек она подошла к месту высадки и, определившись, легла на грунт на глубине 10 м, а ночью всплыла в

позиционное положение и, подойдя к берегу на 150 м, приступила к высадке десантной группы. Высадку обеспечивали специально назначенные из числа матросов наблюдатели с автоматами. После того как шлюпки отошли от борта и скрылись в темноте, «Щ-211» покинула место высадки и направилась в район действий на коммуникациях противника.

Вторую разведгруппу в количестве 9 человек, которую возглавлял Мирко Станко Петров, высаживала 28 августа подводная лодка «С-32» (командир капитан 3 ранга С. К. Павленко). Погода была благоприятная: ветер до 3 баллов, море 1—2 балла. Расстояние до берега — примерно 350 м. На подготовку шлюпок и высадку десантной группы ушло не более четверти часа. Ничего подозрительного на берегу обнаружено не было, высадка прошла успешно.

Высадившись на родную землю, болгарские патриоты организовали широкое антифашистское движение. Трагически сложилась судьба многих из них. Одни погибли в боях, другие были схвачены жандармами и расстреляны по приговору суда. Двадцать из них погибли в борьбе; трое — Кирилл Видинский, Коста Лагадинов и Иван Иванов — участвовали в подготовке антифашистского восстания и освобождали свою родину вместе с воинами Советской Армии в 1944 г.

В 1966 г. в Севастополе, откуда начался путь героического десанта, и в Болгарии, в устье реки Камчия, где он высадился, появились обелиски.

— Вижу я, оба вы хорошо поработали. И чтобы никого не обидеть, стану я вас судить праведным судом. Как присужу, так и будет. Согласны?

— Согласны, — отвечают еж-иглокож и кротиха.

— Вижу я, — говорит хитрая лисица, — что вы намолотили

десять мер пшеницы, а солома — не в счет. Солому пусть возьмет ежка-иглокожка, чтоб ему полегчало немножко. Он, бедняга, совсем изморился, иглы свои переломал. Постелет себе соломки и будет спать на мягком. Кротичке причитается одна мерка пшенички. А для лисицы-сестрицы останется девять мер пшеницы — молоть на мельнице-водянице. Вот я вас и рассудила по правде!

Слушает еж-иглокож лису, а сам думает: Да, вот правда так правда! Прямая, как веревка в мешке.

Ушла хитрая лисица с полным грузом пшеницы. Тут кротиха и говорит ежу:

— Вот видишь, кум еж, что вышло из нашей ссоры?

Разделили бы мы пшеницу поровну, весь бы год были сыты. А сейчас остались ни при чем.

Вздыхнул еж-иглокож.

— Выходит, что так, — говорит. — Правду сказывают люди: Двое дерутся — третьему пожива.

### **ПОСЛОВИЦЫ И ПОГОВОРКИ:**

Дружная семья гору свернёт.

Лбом каменную стену не прошибёшь.

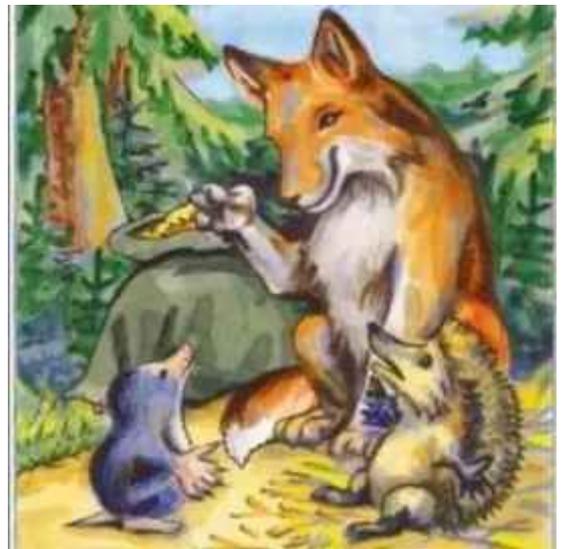
Лучше служить у добрых людей, а не приказывать дурным.

Муж - голова семьи, а жена - душа.

Пустая болтовня кармана не наполнит.

С сильными не борись, с богатыми не сравнивайся.

Не можешь быть богатым и счастливым - будь хотя-бы умным и честным.



# ЕВРЕИ

## ПРОИСХОЖДЕНИЕ НАРОДА, ИСТОРИЯ

История поселения евреев в Севастополе ведёт свое начало от основания города (1783). В основном это были купцы и мелкие ремесленники, обеспечивающие всем необходимым гарнизон и жителей города. Указом императора Николая I от 27 августа 1827 г. иудеи стали призываться в армию и флот, пополнив число военнослужащих Севастополя. Однако указом царской власти от 20 ноября 1829 г. проживание евреев в городе было запрещено. Это не коснулось военнослужащих евреев и членов их семей. В годы Крымской войны более 2000 воинов-евреев приняли участие в обороне Севастополя. Погибшие были похоронены на воинском еврейском кладбище на склоне Панайотовой балки. До наших дней сохранился памятник воинам-евреям, павшим за Севастополь.

К 1887 году еврейское население Севастополя насчитывало 1994 человека. К 1874 году в городе завершилось строительство солдатской синагоги. Торжественным событием



Выставка Севастопольской еврейской общины на празднике Исторического бульвара

в городе стало открытие главной хоральной Синагоги, которое состоялось 30 августа 1884 года.

После Гражданской войны (1918-1920) евреи проявили себя при восстановлении промышленности, городского хозяйства, развитии здравоохранения и образования.

В годы Великой Отечественной войны в рядах защитников



ОДЕЖДА ЕВРЕЕВ

Женский традиционный наряд включал в себя юбку, блузку, платье и передник. Все одежда должна была выполнять практическую функцию: темные цвета (черный, серый, коричневый) прекрасно охраняли от бытовых загрязнений. Также считалось, что передник бережет от проклятий и дурного глаза.

Мужской еврейский костюм состоит из накидки (талит катан), куртки черного цвета и брюк. Накидка выглядит как белый прямоугольник из ткани, обладающей широкой прорезью для головы. Особое значение имеет головной убор - ермолка. Головные уборы шьют из шерсти и войлока, также есть и вязаные модели. Вместо ермолки мужской головной убор может составлять черная шляпа.

Севастополя доблестно сражались тысячи евреев, среди них - командир 8-й бригады морской пехоты В. Вильшанский, начальник артиллерии береговой обороны ЧФ Б. Файн, главврач Приморской армии Д. Соколовский, главный хирург Приморской армии В. Кофман и другие.

В мае 1944 года Севастополь освобождала 51-я армия под командованием Героя Советского Союза генерала Я. Крейзера. Звания Героя Советского Союза удостоились П. Гельман, Г. Гофман, В. Корсунский, капитан 2 ранга А. Ратнер.

Значительный вклад в восстановление и строительство города Выставка Севастопольской еврейской общины на празднике Исторического бульваравнесли архитекторы И. Брауде, И. Фиалко, А. Шеффер, строители Д. Касвин, М. Тараховский и другие.

В настоящее время еврейская община Севастополя насчитывает 1000 человек. Среди них преобладают инженеры, строители, корабелы, программисты, врачи, учителя, учёные, журналисты, актеры и другие.

По переписи населения 2014 года число евреев в Крыму составляло 3144 человека, в Севастополе проживал 401 человек.

## **ПРАЗДНИКИ И ОБРЯДЫ**

Среди еврейских праздников почитается Песах, Пурим, Шабат. В Песах у евреев принято кушать квасной хлеб, изделия из злаков, а также мацу (продукт из муки и воды) на протяжении семи дней. Песах символизируют свободу еврейского народа и напоминание о том, что когда-то они были в рабстве у египтян. Следующий весенний праздник называется Пурим. В этот день евреи всех возрастов выходят с подносами пирогов, сладостей и вина в знак вечной дружбы и братства среди своего народа. История праздника Пурим относится к тому времени, когда еврейский народ был в изгнании и странствовал по свету в поисках лучшей жизни. Не менее важным праздником в году для евреев является Рош-а-Шана. Именно в этот день сентября евреи начинают отмечать Новый год. Каждый иудей верит, что в этот день Бог раскрывает книгу, где записаны все дела человека и каждому выносятся приговор. Существует древний обычай выходить в первый день Рош-а-Шана на берег реки и совершать обряд Ташлих («бросания» или «вытряхивания»). Самым главным праздником в году является Шабат, который отмечается в субботу. Именно суббота является символом сотворения мира и возникновения народа Израиля. В этот день принято накрывать богатые яствами столы и произносить перед едой песню «Шалом Алейхем». После обеда присутствующие произносят молитву в благословение еврейского народа, а вечером происходит прощание с Субботой зажиганием плетеной свечи.

## **СКАЗКА «МУДРЫЙ МАЛЬЧИК»**

Люди рассказывают притчи про мудрость царя Соломона, про то, как мудро и справедливо он разрешал тяжбы и споры. Но случается, что и маленький мальчик может показать пример мудрости взрослым.

Вот какая история произошла однажды в давние-давние времена с двумя лавочниками.

Их лавки стояли на базаре рядом и были разделены всего лишь тонкой деревянной перегородкой. В одной лавке торговали маслом, в другой продавались благовония.

Однажды вечером, перед закрытием рынка, лавочник, торговавший благовониями, заглянул через щель в перегородке к своему соседу и увидел, что тот пересчитывает золотые динары и складывает их в красный платок. Он тоже стал считать их. В платке оказалось сто шестьдесят пять золотых монет.

Лавочника обуяла жадность; ему очень захотелось завладеть этими деньгами. Он выбежал на улицу и завопил:

— Кара-у-ул! Ограбили! Украли мои деньги!

Тотчас прибежали стражники.

— Кого ты подозреваешь в краже? — спросили стражники.

— Не знаю... После того как я сложил деньги в красный платок, ни-кто сюда не заходил, кроме моего соседа, торговца маслом. А в платке было сто шестьдесят пять динаров!

Стражники заглянули к соседу и нашли в укромном местечке сто шестьдесят пять золотых динаров, завернутых в красный платок.

Торговец маслом клялся и божился, что это его собственные деньги, но ему не поверили, схватили его и бросили в темницу.

Судья начал расследовать это дело, но установить, кто прав, кто виноват, никак не мог.

Тяжбой заинтересовался даже сам правитель города, но и он ни в чем не смог разобраться. В самом деле, кому следовало верить — торговцу маслом или его соседу? Кто из них говорит правду, а кто лжет? В городе только и разговоров было, что об этом происшествии, но как распутать клубок, никто не знал.

Однажды, гуляя за городом, правитель повстречал детей, затеявших какую-то игру. Он услышал, как один из мальчуганов сказал:

— Давайте сыграем в суд. Ты будешь торговцем маслом, ты — его соседом, а я буду судьей.

Правитель города притаился за деревом и стал наблюдать. Дети прикатали большой камень и усадили на него мальчика, который захотел быть судьей. К нему подошли два других, изображавших лавочников.

— Это мои сто шестьдесят пять динаров, я их выручил за проданное масло, — произнес один.

— Нет, это мои деньги, — отвечал другой. — Я сосчитал их, завернул в красный платок и спрятал в ящик стола, а ты пришел и украл их.

Выслушав обоих, «судья» сказал:

— Принесите мне миску горячей воды.

— Зачем? — удивились другие дети.

— Я положу в нее динары. Если на поверхность воды всплывут капельки масла, значит, это деньги торговца маслом: он целый день возится со своим товаром, у него



**КОФМАН**  
**Валентин Соломонович**

Валентин Соломонович Кофман (04.10.1901-1942) – потомственный врач-хирург. Мальчик родился в обеспеченной еврейской семье, с детства отличался смелым и независимым нравом. В 1919 году вступил в партию большевиков и отправился на фронт комиссаром. В 1921 году Кофман поступает в Одесский медицинский институт, а по окончании его два года служит врачом кавалерийского полка. В 1937 он становится доцентом кафедры общей хирургии. Затем после защиты докторской диссертации в 1938 году В.С. Кофман становится профессором. Он много работает, публикует научные труды. И вместе с отцом создает учреждение: «Дом вечного ребенка». В этом Доме находились дети, ставшие инвалидами после перенесенного костного туберкулеза.

Когда началась война Кофмана призвали в армию. Во время

освобождения Западной Украины он командовал медицинской ротой, затем – медико-санитарным батальоном. На войне с Финляндией был старшим хирургом стрелкового корпуса. Как и Пирогов в период первой Севастопольской обороны, хирург Кофман оперировал под огнем, сохраняя профессиональное хладнокровие и человеческое мужество. Валентин Кофман, согласно приказу командования, подлежал эвакуации из Севастополя вместе с другими командирами высоких рангов. Однако Валентин Кофман посадил на свое место в самолете медсестру Кононову с новорожденным младенцем.

Погиб он на мысе Херсонес вместе с брошенными командованием на произвол врага ранеными, которых оперировал до последнего. Был расстрелян гитлеровцами как еврей.

О трагической судьбе Валентина Соломоновича Кофмана, которого захватили во время операции, пишет кандидат технических наук и писатель Лариса Павловна Ларкина в документальной повести «Война. Трагедия и бессмертие».

Фашист вошедший в палатку, где профессор оказывал помощь раненым закричал: «Юде! Гросс юде!» Выпрямившись во весь рост В. Кофман, ответил спокойно по-немецки: «Да, я еврей. Но я борюсь за жизнь, а фашисты несут смерть».



жирные руки, и монеты должны быть замасленные. Если же ничего не всплывет — значит, это деньги его соседа.

Услышав это, правитель города вышел из своего укрытия, поцеловал мальчика-«судью», записал его имя и узнал, где он живет.

Вернувшись домой, правитель объявил, что долгожданный суд состоится завтра. Весть об этом тотчас же облетела весь город. У здания суда собралась большая толпа.

Когда оба лавочника изложили свое дело, правитель приказал принести миску горячей воды и платок с золотыми динарами.

Он положил монеты в воду — и тотчас на поверхность всплыли капельки масла.

— Покажите миску народу, — распорядился правитель, — пусть все скажут, чьи это деньги.

— Конечно же, торговца маслом! Торговца маслом! — в один голос за-кричали люди.

Деньги были тут же возвращены их хозяину, а его жадного соседа заключили в темницу.

Тут все начали расхваливать мудрость правителя, а он поднял на руки маленького мальчугана и сказал:

— Не я, а этот мальчик разоблачил коварного обманщика!

### **ПОСЛОВИЦЫ И ПОГОВОРКИ:**

Сначала измени себя, потом меняй других.

Человек красив и прекрасен, пока не поднимет кулак.

Добро помнится долго, но зло — еще дольше.

Хорошо молчать труднее, чем хорошо говорить.

Даже плохо живущий не желает себе смерти.

Наилучшая прогулка — перед своим крыльцом

Злоба превращает умного в дурака

Бог не пошлет калачи, если лежать на печи

# МОЛДАВАНЕ

## ПРОИСХОЖДЕНИЕ НАРОДА, ИСТОРИЯ

Первое упоминание о молдаванах в Крыму относится ещё к 15 веку. В результате русско - турецких войн в конце 18 века к Российской империи отошло левобережье Днестра, в 1812 году - Бессарабия. В 1924 году была образована Молдавская АССР, а после присоединения в 1940 году Бессарабии и Северной Буковины создана Молдавская ССР. В 50-60-е годы молдаване переселялись в Севастополь наряду с русскими, украинцами и белорусами в результате переселенческой политики государства и стихийной миграции. Немало молдаван служило в Черноморском флоте, поселившись после службы в городе.

С 2002 года в Севастополе действует молдавское национально-культурное общество. Среди членов Молдавского общества представители разных профессий: строители,



Молдаване Севастополя на празднике Мерцишор

моряки, библиотекари, врачи, рабочие. Севастопольские молдаване не теряют связей со своей исторической родиной. В молдавских семьях хранят яркие национальные костюмы, украшенные вышивкой, которые одевают на праздники и торжества. Молдавская кулинария славится боль-



ОДЕЖДА МОЛДАВАН

Одежда мужчин включает белую рубашку, штаны, суконный жилет или меховую безрукавку. Важной частью костюма является тканый шерстяной пояс красного, зелёного или синего цвета. Также рубахи подпоясывались и кожаными поясами. На ногах носили самодельную обувь из кожи. Головным убором являлась баранья шапка.

Традиционная молдавская женская одежда состоит из белой рубашки с орнаментами, юбки (катринцэ), которая не сшивалась, а оборачивалась вокруг талии. Кроме этого в основу женской молдавской одежды входили также полотняный фартук и платок-косынка. У богатых молдаванок были в моде тяжелые дорогие ожерелья (марджели) и красные сафьянные башмаки.

шим разнообразием блюд. Среди них голубцы в виноградных листьях (сармале), овощные борщи, тушеное с овощами мясо и знаменитая мамалыга - густая каша из кукурузной муки, часто используемая вместо хлеба.

По переписи 2014 года в Севастополе проживало 574 молдаванина, в Крыму - 2573 человека.

### **ПРАЗДНИКИ И ОБРЯДЫ**

Мэрцишор – традиционный молдавский праздник встречи весны, который отмечают 1 марта. В этот день люди дарят друг другу небольшие бутоньерки в виде цветков из ниток белого и красного цветов. Именно эта деталь празднества и называется мэрцишором. По традиции мэрцишоры носят целый месяц, а к 31 марта их снимают и развешивают на деревьях. Если соблюдать эти правила по приданию человеку будет сопутствовать удача и успех на протяжении всего года.

Другой не менее важный день у молдаван это праздник вина. Он отмечается с 6 по 7 октября. В праздник накрываются богатые столы национальных молдавских блюд в сочетании с винами. В основу торжества входит парад виноделов, который сопровождается музыкально - хореографическими композициями. Праздник заканчивается большим коллективным танцем - хорой, где танцующие сплетают руки воедино.

### **СКАЗКА «ПОВАР И ЦАРЬ»**

Жил-был царь. Пригласил он как-то чужеземных царей, королей и советников разных на честной пир с музыкантами.

За три дня до пира вызвал царь к себе повара, дал ему денег и приказал пойти на базар и купить там самое лучшее и самое дорогое, что только на свете есть, чтобы на столе были только отборные кушанья.



Пошел повар на базар, накупил там языков на все деньги, принес на кухню, сварил с разными специями и приготовил блюда к царскому столу.



Вот и гости собрались. Рассадил их царь за столами и приказал подавать кушанья.

Подавал повар каждому по куску языка. Съели гости язык, и приказал царь следующее блюдо нести.

А повар опять раздал по куску языка каждому. Гости ничего понять не могут. Смотрят удивленно друг на друга - почему им подают только блюда из языка? Может, такой здесь обычай?

Съели гости, что подано, и ждут, чего еще подадут.



### Стефан III Великий

В истории он остался одним из самых выдающихся правителей Молдавского княжества эпохи средневековья. Известно, что будущий великий господарь родился в 1429 г. в селище Борзешть и был потомком династии молдавских господарей, носивших фамилию Мушаты («красивый»).

В 1457 г. он с верной дружиной разбил войско своего дяди Петра III Арона, захватившего после убийства брата трон, став новым государем Молдавского княжества. Вступив на престол, Стефан занялся укреплением страны. Он ограничил влияние бояр на экономику и стал скупать их земли, сурово расправляясь с теми, кто проявлял недовольство. Для усиления своей армии Стефан III Великий сделал молдавских крестьян свободными, ведь крепостные не имели права нести воинскую службу. Также он возвел ряд новых крепостей и усилил мощь уже существующих.

Благодаря изменениям в экономике стало улучшаться земледелие, развивались ремесла, процветала торговля. В ту эпоху молдавский флот, ранее не имевший большого

значения, постоянно присутствовал в Средиземном море, а корабли Стефана доходили до Венеции и Генуи.

Еще более успешной была внешняя политика Стефана III Великого. Он выиграл войны с венгерскими и польскими феодалами, покушавшимися на независимость Молдавии, но особую славу в Европе заслужил победами над покорителем Византии Турецким султаном Мехмедом II.

В 1472 г. Стефан III женился на Марии Мангупской, сестре Исаака Палеолога, правителя княжества Феодоро в юго-западном Крыму. Этот брак укрепил военно-политический союз двух княжеств перед лицом турецкой угрозы. В мае 1475 г., в Крым из Молдовы прибывает с отрядом из 300 молдавских воинов князь Александр, последний правитель Мангупа, и шесть месяцев защищает его стены вместе с этими воинами от турецкой осады. В конце декабря 1475 г. турки взяли Мангуп, погибли все рыцари, Александр был пленен, вывезен в Стамбул и казнен. Однако героическая оборона Мангупа задержала турецкое завоевание важнейших городов-крепостей в северо-западном Причерноморье.

После смерти в 1504 г. Стефана III Молдавия всё же попала в долгую зависимость от Османской империи. Лишь в XIX в. она объединилась с Валахией и с помощью Российской империи сумела освободиться от турецкого ига. Но Стефан Великий – мудрый правитель и опытный полководец, показал, как можно бить даже самых грозных врагов.

Приказал царь нести следующую перемену. Повар опять принес язык!

– Почему нас ничем другим не угощают, а только языком? - спрашивают гости.

Призвал царь повара:

– Разве не приказывал я тебе купить на базаре самое лучшее, самое дорогое, что только есть на свете?! А повар отвечает:

– Пресветлый царь! Разве может что-нибудь на свете быть лучше и дороже языка? Язык все может - царей на престол возводить, войны прекращать и мир заключать!

Подивились гости словам повара, за смекалку его похвалили. Потом поговорили между собой и решили так: пусть повар еще раз на базар сходит и купит там самое плохое, что только на свете есть. Пошел повар и принес с базара... язык! Говорит ему царь:

– Разве не приказал я тебе купить самое плохое, что только на свете есть?! А повар отвечает:

– Пресветлый царь! Разве может что-нибудь на свете быть хуже языка? Ведь язык все может испортить и разрушить - и дружбу, и согласие, и мир!

### **ПОСЛОВИЦЫ И ПОГОВОРКИ:**

Дурной рассыпает, умный собирает.

Гнев старит, а смех молодит.

Старому кукушка не кукует.

Зло творить легче, чем добро.

Зло спешит быстрее, нежели добро.

Будь бережливым, пока мешок ещё полон.

Море полно волн, а свет горя.

Вол имеет язык, да не может говорить.

Высок, как сосна, красив, как май.

Дерево корнями сильно, человек — друзьями.

Рая враждой и ненавистью не достичь.

Хочешь добра — не делай другим зла.

В присутствии стариков — молчи и слушай.

# МОРДВА

## ПРОИСХОЖДЕНИЕ НАРОДА, ИСТОРИЯ

Мордва - угро-финская народность, обитающая в бассейнах рек Мокши и Суры, а также в междуречье Волги и Белой. Делится на две основные группы - мокша и эрзя, каждая из которых имеет особенности в языке и материальной культуре (народная одежда, жилища). В Крыму представители этого народа стали селиться с XIX века. В наши дни мордва широко расселена по всей территории Российской Федерации. По переписи 2014 года в Крыму проживало 1334 человека, в Севастополе - 267 человек мордвы, в основном - мокшане.

В 2009 году в Севастополе было создано Мордовское общество «Ялгат» (Друзья), которое является одним из наиболее активных в Ассоциации национально-культурных обществ Севастополя. С момента создания «Ялгат» принимает активное участие во всех общегородских мероприятиях, выступает перед моряками Черноморского флота.

Мордовское общество на ежегодном празднике Исторического бульвара показывает свою выставку, танцы и песни.



Члены Севастопольского мордовского национально-культурного общества «Ялгат» в Саранске.



## ОДЕЖДА МОРДВЫ

Основой мужского мордовского костюма была рубаха и штаны. Сверху надевали кожаный пояс, украшенный пряжкой. В древние времена пояс был отличительным знаком воинов. К поясам самых прославленных и уважаемых приделывали дополнительные наконечники и пряжки. Зимой мужчины наряжались в овчинные шубы или тулупы. На ногах носили лапти и сапоги.

Главным элементом женской одежды является туникообразная рубаха без воротника. Сверху повязывают набедренное украшение - Пулай. Поверх рубахи женщины надевали подобие платья - сарафан (кафтонь-крда).

Важным элементом были головные уборы. Они отражали возраст, семейное и социальное положение мордовских женщин. Их украшали вышивкой, лентами, кружевами, блестками. Повседневной обувью были лапти. В праздники любили надевать сапоги.

Севастопольцы любят фестивали народной песни и частушки «Играй гармонь», где Мордовское общество является его неизменным участником. На многонациональном празднике «От Рождества до Крещения», национальные блюда, песни, танцы и задорные частушки Мордовского общества каждый год по праву заслуживают высокую оценку. Есть у севастьяпольской мордвы и свой ансамбль «Келуне» (Березка), принимающий участие в городских и межрегиональных мероприятиях.



## ПРАЗДНИКИ И ОБРЯДЫ

### Моление Серпа

Праздник «Моление Серпа» посвящен богине поля - Паксаве. Паксава, по представлениям мордвы жила во ржи. Поэтому каждый хозяин связывал ржаные колосья на небольшом клочке своего загона, около связки колосьев стелил белое полотенце с хлебом и солью, втыкал в землю серпы, и все присутствующие при этом садились на снопы. Старшая из женщин-жниц при помощи песен благодарила Паксаву за хороший урожай.



### Яблочный Спас

Август - праздник жатвы. Убирают с полей рожь, пшеницу, овес. В деревнях мордва праздновали праздник «Умарь паза» - Яблочный спас. В этот день хозяин нес яблоки в храм. В храме яблоки освещались. Дома совершали моления в честь покровителя яблонь, чтобы тот хранил яблони от бурь, ураганов, от мышей и зайцев, чтобы яблоки уродилось сладкие. После чего по традиции вся семья кушает яблоки и печёт из них пироги.



## СКАЗКА «МЕДВЕДЬ И ЛИСА»

Однажды пришла лиса к соседу медведю и говорит:

— Соседушко, у тебя силы много, а у меня сноровка есть. Давай вместе поле распашем, посеем, а когда поспеет урожай, поделим поровну и на базар повезём.

— А ты меня не обманешь?

— Что ты, Мишенька! Как ты можешь обо мне такое подумать?.. — обиделась лиса. — Ты выберешь себе половину урожая, какая понравится.

— Ладно, — согласился медведь.

Распахали они поле и посеяли репу. Медведь в упряжке ходил, соху таскал — семь потов с него сошло. Лиса позади прутиком помахивала, на медведя покрикивала: мол, лениво работаешь, связалась я с тобой на свою голову — теперь сама не рада.

Осенью, когда поспел урожай, лиса говорит:

— Ну, Мишенька, выбирай: вершки тебе или корешки?

Ботва у репы была сочная, густая. «Возьму-ка я вершки, — надумал медведь. — В корешках много ли проку!..» Забрал он ботву, а лиса выкопала репу. Повезли продавать на базар. Лиса быстро продала свой товар. А у медведя ботву никто не покупает, да ещё смеются над ним: «Эх ты, детинушка-простак!»

Рассердился медведь. «Ладно, — думает, — в другой раз я не оплошаю».

Наступила весна. Приходит медведь к лисе и говорит:

— Вот что, соседка, давай опять поле засеем. Только теперь при делёжке меня не обманешь — знаю, как надо выбирать.



**ДЕВЯТАЕВ**  
**Михаил Петрович**

М.П. Девятаев родился 8 июля 1917 года в Мордовии, в рабочем поселке Торбеево и был тринадцатым ребенком в семье.

В 1940 г. он окончил 1-е Чкаловское военное авиационное училище лётчиков. В действующей армии с первого дня войны. Уже 24 июня лётчик-истребитель открывает боевой счет, сбив бомбардировщик противника.

Однажды при возвращении с боевого задания самолет Девятаева был атакован немецкими истребителями. Один "Юнкерс" он сбил, но и сам пострадал. Пилоту удалось приземлиться, несмотря на ранение в левую ногу. Так Михаил попадает в госпиталь. А позднее решением врачебной комиссии его определяют в тихоходную авиацию.

И только в 1944 году, после встречи с А. И. Покрышкиным, Михаил Петрович возвращается в отряд истребителей. Не раз поднимал он в небо свою машину, сбив в общей сложности 9 вражеских самолетов.

В июле 1944 года удача изменила ему. В воздушном бою в районе Львова самолет Девятаева был сбит. Прыгая с парашютом из обьютной пламенем машины, он ударился о стабилизатор самолета. Потерявший сознание лётчик попал в плен.

Оказавшись в руках фашистов,

Девятаев был отправлен в Лодзинский лагерь военнопленных. Издевательства, пытки, голод не сломили его. Объединившись с другими пленными летчиками Михаил Девятаев совершил побег, но он не удался.

После поимки беглецов объявили смертниками и отправили в лагерь Заксенхаузен. Подкупив парикмахера лагеря, Девятаев уговорил его подменить на робе номер, таким образом он поменял статус «смертника» и стал обычным «штрафником», которому уже не угрожала смерть.

Вместе с номером у Михаила изменилось и имя, под которым его отправили на остров Узедом. Здесь в ракетном центре Пенемюнде создавали в строгой секретности новое оружие Третьего рейха - крылатые и баллистические ракеты. Военнопленные, попадавшие на остров, обратно живыми не возвращались. Но у смельчаков зародилась мысль о побеге из концлагеря.

10 пленных смогли захватить на аэродроме бомбардировщик «Хенкель», пилотировал его Девятаев. От фашистов удалось уйти, но у линии фронта самолет беглецов обстреляли советские зенитные орудия. В результате "Хенкель" пришлось посадить на брюхо на территории польской артиллерийской части. Так Михаил спас девятерых человек и доставил стратегически важную информацию о засекреченном немецком центре по изготовлению ракетного оружия.

Уже позднее знаменитый конструктор ракетно-космической техники С. П. Королев разыскал Девятаева и вызвал на Пенемюнде. На месте Михаил показал ему, где изготавливали узлы ракет и откуда они стартовали. За предоставленную помощь и совершенный подвиг в 1957 г. Девятаева наградили званием Героя Советского Союза.

Опять медведь пахал-надрывался, а лиса упрекала:

— Соху тянуть — это что! Попробовал бы ты за сохой ходить...

Посеяли они рожь. Когда она созрела, принялись делить урожаем.

— Что себе возьмёшь, Мишенька, — спрашивает лиса, — вершки или корешки?

— Корешки! — сказал медведь.

— Как хочешь, соседушко, как хочешь, — умильным голосом пропела лиса. — Сам видишь, я тебя не обманываю, а беру то, что остаётся.

Лиса намолотила зерна, а медведь выкопал корешки. Вот повезли на базар продавать. У лисы зерно быстро купили, над медведем ещё пуще смеются, пальцами на него показывают, обидными словами обзывают. Разозлился медведь.

— Ну, — говорит, — соседка, это тебе даром не пройдёт! Садись около меня и давай с тобой реветь. Кто кого переревет, тот того и съест. Тут меня не обманешь, на этот раз мой верх будет. Сели они друг против друга на кочки. Медведь толстым голосом заревел, лиса завывала тонким. Из всех сил медведь старался, пасть широко разинул, а глаза закрыл. Ревёт — ничего не слышит, ничего не видит. Лиса с кочки скок, за кусток юрк — и поминай как звали. Когда медведь замолк, открыл глаза — а лисы давно и след простыл.

### **ПОСЛОВИЦЫ И ПОГОВОРКИ:**

Без плохого нет хорошего, без хорошего нет плохого.

Без пословицы не проживешь, от неё никуда не уйдешь.

Бог тогда поможет, когда на руках мозоли появятся.

Большой на маленького сверху смотрит.

В гостях хорошо, а дома лучше.

В начале смеешься - в конце плачешь.

В собачью пасть пальцы не суй.

В чужом доме хлеб слаще.

Весной волк шерсть меняет, а повадки - никогда.

# НЕМЦЫ

## ПРОИСХОЖДЕНИЕ НАРОДА, ИСТОРИЯ

В Севастополе немцы жили со дня основания города. В основном они были представлены военными служащими Севастопольского гарнизона и моряками Черноморского флота. В начале XIX в. в Крыму по приглашению Российского правительства появляются первые немецкие колонии, основанные крестьянами-переселенцами из разных немецких земель. Часть колонистов переселилась в Севастополь, где занималась в основном торговлей, держала рестораны и гостиницы.

Севастопольские немцы по праву могут гордиться заслугами своих предков перед городом-героем.

Всем известен знаменитый Э.И. Тотлебен. Но мало знают главного хирурга профессора Х.Я.Гюббенета, который делал операции до последнего дня обороны! Геройски сражались на бастионах Севастополя отец и дядя лейтенанта П.П.Шмидта, ставшие впоследствии известными адмиралами Российского флота. Не многие знают о генерал-лейтенанте И.Х.Сиверсе, топографе генерал-лейтенанте И.Ф.Бларамберге, генерале О.Б.Рихтере - почетном гражданине Севастополя, участнике обороны Севастополя вице-адмирале Н.К.Вейсе, бывшим городским головой Севастополя в 1892-1894 годах.

Первый генеральный план застройки Севастополя создан в 1910 г. при главном архитекторе города А.М.Вейзене. Памятник



Немцы Севастополя на празднике Исторического бульвара

затопленным кораблям, здание Панорамы был разработан генерал-майором О.И.Энбергом.

На городских экскурсиях часто звучат названия «гостиница Киста», «дом Ветцеля». Это память об известных в Севастополе купцах И.И.Ветцеле, И.Г.Кисте, Ф.П.Шнайдере, выходцах из немецких колонистов Крыма.

Среди известных Таврических немцев были ученые-естествоиспытатели Карл Людвиг Габлиц (1752-1821) и Петр



ОДЕЖДА НЕМЦЕВ

Национальная одежда немцев очень разнообразна и имеет региональные особенности, характерные для разных немецких земель. Женщины носили корсаж или кофту, сборчатую юбку, передник и наплечный платок. Головные уборы отличались разнообразием, соломенные шляпы, платки, чепцы разной формы и размеров. На ноги надевались кожаные башмаки, полусапожки, сохранялись и деревянные башмаки.

Мужчины носили рубахи, длинные или короткие (до колен) штаны, жилет, куртку, шейный платок, башмаки или сапоги. Постепенно в costume стали появляться местные элементы одежды: овчинные тулупы, полушубки, картузы, меховые шапки, кожаные "постолы", которые немцы считали особенно удобными для работы.

С конца XIX - начала XX вв. среди крымских немцев, проживавших в сельской местности, начали распространяться элементы городской одежды.

В настоящее время традиционный немецкий костюм можно наблюдать только в фольклорных ансамблях.

Симон Паллас (1741-1811), которые составили в конце XVIII в. первое в истории научное описание природы, флоры, фауны Крымского полуострова.

В Крыму по переписи 1939 г. числилось 51299 немцев. Все они были высланы в августе 1941 года. Сейчас в Крыму – только 1844 чел. В Севастополе по переписи 1897 г. было 940 немцев. В 1939 г. их осталось 497, а при переписи 2014 г. назвали немцами только 196 чел.

Возрождение немецкой культуры на территории города Севастополя по праву принадлежит Севастопольскому обществу немцев «Видергебурт», основанному в 1993 году.

Визитной карточкой общества является ансамбль немецкой песни «Хайматсвайзен» (Родные напевы). Есть у Немецкого общества и свой культурный центр, где проводятся тематические и литературно-музыкальные вечера, репетиции ансамбля, изучают язык. Немецкое общество регулярно выступает на общегородских мероприятиях, участвует в выставках и концертах в учебных заведениях города. На празднике Исторического бульвара выставки Общества сопровождаются немецкими народными песнями в исполнении ансамбля «Хайматсвайзен». Общество немцев - активный член Ассоциации национально-культурных обществ Севастополя, а его культурный центр всегда открыт для добрых и любознательных гостей.

## **ПРАЗДНИКИ И ОБРЯДЫ**

Самым главным праздником для немцев является Рождество. Ему предшествует Адвент, сопровождающийся чтением отрывков из священного писания. После Адвента следует сочельник, или «святой вечер». В это время люди заканчивают домашние и хозяйственные дела и переходят к традициям таинства: накрывают столы и украшают ёлки. Существует предание о том, что однажды глава протестантского течения Мартин Лютер возвращался домой и неожиданно его внимание привлекло небо, усыпанное тысячами звёзд, которые будто спустились на ветви деревьев. Вернувшись домой, он украсил собственную ель свечами. 25 декабря по традиции немецкая семья отправляется в церковь на рождественскую мессу. После чего семьи возвращаются домой или выходят на улице, где дружно собираются вокруг ёлок и поют рождественские песни. В промежутке между Рождеством и Новым годом отмечают второй день Рождества, или день Св. Стефана, а также третий рождественский день - день Иоанна Евангелиста.

## **СКАЗКА «БРЕМЕНСКИЕ УЛИЧНЫЕ МУЗЫКАНТЫ»**

Был у одного хозяина осел, и много лет подряд таскал он без усталости мешки на мельницу, но к старости стал слаб и к работе не так пригоден, как прежде.

Подумал хозяин, что кормить его теперь, пожалуй, не стоит; и осел, заметив, что дело не к добру клонится, взял и убежал от хозяина и двинулся по дороге на Бремен - он думал, что там удастся ему сделаться уличным музыкантом. Вот прошёл он немного, и случилось ему повстречать по дороге охотничью собаку: она лежала, тяжело дыша, высунув язык, - видно, бежать устала.

— Ты что это, Хватай, так тяжело дышишь? - спрашивает ее осел.

— Ох, - отвечает собака, - стара я стала, что ни день, то все больше слабею, на охоту ходить уже не в силах; вот и задумал меня хозяин убить, но я от него убежала. Как же мне теперь на хлеб зарабатывать?

— Знаешь что, - говорит осел, - я иду в Бремен, хочу сделаться там уличным музыкантом; пойдём вместе со мной, поступай ты тоже в музыканты. Я играю на лютне, а ты будешь бить в литавры.

Собака на это охотно согласилась, и они пошли дальше. Вскоре повстречали они на пути кота; он сидел у дороги, мрачный да невеселый, словно дождевая туча.

— Ну что, старина Кот Котофеич, беда, что ли, какая с тобой приключилась? - спрашивает его осел.

— Да как же мне быть веселым, когда дело о жизни идет, - отвечает кот, - стал я стар, зубы у меня притупились, - сидеть бы мне теперь на печи да мурлыкать, а не мышей ловить; вот и задумала меня хозяйка утопить, а я убежал подобру-поздорову. Ну, какой дашь мне добрый совет? Куда ж мне теперь деваться, чем прокормиться?

— Пойдем с нами в Бремен, ты ведь ночные концерты устраивать мастер, вот и будешь там уличным музыкантом.

Коту это дело понравилось, и пошли они вместе. Пришлось нашим трем беглецам проходить мимо одного двора, видят они сидит на воротах петух и кричит во все горло.

— Чего ты горло дерешь? - говорит осел. - Что с тобой приключилось?

— Да это я хорошую погоду предвещаю, - ответил петух. - Да все равно нет у моей хозяйки жалости: завтра воскресенье, утром гости приедут и вот велела она кухарке сварить меня в супе, и отрубят мне нынче вечером голову. Вот потому и кричу я, пока могу, во все горло.

— Вот оно что, петушок-красный гребешок, - сказал осел, - эх, ступай-ка ты лучше с нами, мы идем в Бремен - хуже смерти все равно ничего не найдешь; голос у тебя хороший, и если мы примемся вместе с тобой за музыку, то дело пойдет на лад.

Петуху такое предложение понравилось, и они двинулись все вчетвером дальше. Но дойти до Бремена за один день им не удалось, они попали вечером в лес и порешили там заночевать.

Осел и собака улеглись под большим деревом, а кот и петух забрались на сук; петух взлетел на самую макушку дерева, где было ему всего надежней. Но прежде чем уснуть, он осмотрелся по сторонам, и показалось ему, что вдали огонек мерцает, и он крикнул своим товарищам, что тут, пожалуй, и дом недалече, потому что виден свет. И сказал осел:

— Раз так, то нам надо подыматься и идти дальше, ведь ночлег-то здесь неважный.

А собака подумала, что некоторая толика костей и мяса была бы как раз кстати. И вот они двинулись в путь-дорогу, навстречу огоньку, и вскоре заметили, что он светит все ярче и светлей, и стал совсем уже большой; и пришли они к ярко освещенному разбойничьему притону. Осел, как самый большой из них, подошел к окошку и стал в него заглядывать.

— Ну, осел, что тебе видно? - спросил петух.

— Да что, - ответил осел, - вижу накрытый стол, на нем всякие вкусные кушанья и напитки поставлены, и сидят за столом разбойники, и едят в свое удовольствие.

— Там, пожалуй, кое-что и для нас бы нашлось, - сказал петух.

— Да, да, если бы только нам туда попасть! - сказал осел.

И стали звери между собой судить да рядить, как к тому делу приступить, чтобы разбойников оттуда выгнать; и вот наконец нашли они способ. Решили, что осел должен поставить передние ноги на окошко, а собака прыгнуть к ослу на спину; кот взберется на собаку, а петух пускай взлетит и сядет коту на голову. Так они и сделали и по условному знаку все вместе принялись за музыку: осел кричал, собака лаяла, кот мяукал, а петух запел и закукарекал. Потом ворвались они через окошко в комнату, так что даже стекла зазвенели.

Услышав ужасный крик, разбойники повскакали из-за стола и, решив, что к ним явилось какое-то привидение, в великом страхе кинулись в лес. Тогда четверо наших товарищей уселись за стол, и каждый принялся за то, что пришлось ему по вкусу из блюд, стоявших на столе, и начали есть и наедаться, будто на

## ГАБЛИЦ

### Карл Иванович

Карл-Людвиг Габлиц родился в 1752 году в Кёнигсберге, в крещеной еврейской семье. Его отец был занят в литейном и словолитном деле; в 1758 году по служебным делам перебрался в Ригу, оттуда с семьёй в Москву, где был назначен инспектором типографии Московского университета.

Окончив гимназию при Московском университете, 30 июля 1768 года за успехи в учёбе был произведён в студенты медицинского факультета. В следующем году Самуил Готлиб Гмелин привлёк способного студента к участию в экспедиции и в 1769—1775 годах Габлиц путешествовал по Нижнему Поволжью и побережью Каспийского моря[8], в 1781—1782 годах участвовал в походе Войновича по Каспийскому морю.

В 1776 году Габлиц был избран членом-корреспондентом Петербургской Академии наук. После присоединения Крыма к России 8 февраля 1784 года назначен вице-губернатором Таврической губернии (в должности до 1802 года, по другим данным — до 1806 года), занимаясь также научным описанием новоприсоединённых земель по всем трём царствам природы.

В 1796 году Карл Габлиц пожалован в статские советники и был принят в почётные члены Академии наук, в 1800 году получил чин тайного советника. В 1786 году Габлицу князем Г. А. Потёмкиным были пожалованы имения под Судаком и в деревне Чоргунь близ Севастополя, которая долго носила название Карловка.

Здесь Габлиц развел образцовые сады.

В 1802 году назначен главным директором государственных лесов в лесном департаменте министерства финансов, на этой должности способствовал открытию первых лесных школ в России (в Царском Селе, 1803, и Козельске, 1805), в частности — Практического лесного училища. В 1809 году закончил службу, за свою деятельность награждён орденом Св. Анны 1-й степени и орденами Св. Владимира 2-й и 4-й степени, а в 1810 году, в ознаменование заслуг перед Отечеством, Габлиц получил бриллиантовые знаки к ордену Святой Анны.

Карл Иванович Габлиц умер 9 октября 1821 года в городе Санкт-Петербурге и был похоронен на Волковском лютеранском кладбище.

Имя учёного присвоено пещере в Крыму, в его честь назван род растений Габлиция (*Hablitzia M. Bieb.*) (или Габлиция тамусовидная семейства Маревые).



Селение Чоргунь, 1801 г.  
Рисунок Х. Гейслера.

месяц вперед.

Пожинав, четверо музыкантов погасили свет и стали искать, где бы им поудобней выспаться - каждый по своему обычаю и привычке. Осел улегся на навозной куче, собака легла за дверью, кот на шестке у горячей золы, а петух сел на насест; а так как они с дальней дороги устали, то вскоре все и уснули.

Когда полночь уже прошла и разбойники издали заметили, что в доме свет не горит, все как будто спокойно, Тогда говорит атаман:

— Нечего нам страху поддаваться. - И приказал одному из своих людей пойти в дом на разведку.

Посланный нашел, что там все тихо и спокойно; он зашел в кухню, чтобы зажечь свет, и показались ему, сверкающие глаза кота горящими угольками, он ткнул серник, чтоб добыть огня. Но кот шуток, не любил, он кинулся ему прямо в лицо, стал шипеть и царапаться. Тут испугался разбойник и давай бежать через черную дверь, а собака как раз за дверью лежала, вскочила она укусила его за ногу. Пустился он бежать через двор да мимо навозной кучи, тут и лягнул его изо всех сил осел задним копытом; проснулся ют шума петух, встрепенулся да как закричит с насеста:

«Кукареку!»

Побежал разбойник со всех ног назад к своему атаману и говорит: - Ох, там в доме страшная ведьма засела, как дохнет она мне в лицо, как вцепится в меня своими длинными пальцами; а у двери стоит человек с ножом, как полоснет он меня по ноге; а на дворе лежит черное чудище, как ударит оно меня своей дубинкой; а на крыше, на самом верху, судья сидит и кричит: «Тащите вора сюда!». Тут я еле-еле ноги унес.

С той; поры боялись разбойники в дом возвращаться, а четверем бременским музыкантам там так понравилось, что и уходить не захотелось.

А кто эту сказку последний сказал, все это сам своими глазами видал.

### ПОСЛОВИЦЫ И ПОГОВОРКИ:

Упражнение делает мастером.

Без труда нет награды.

Кто спрашивает, тот учится.

У лжи короткие ноги.

Нужда ломает железо.

Много поваров портят кашу.

Всякому овощу своё время.

Чей хлеб я ем, того и песню пою.

По одежке протягивают ножки.



# ПОЛЯКИ

## ПРОИСХОЖДЕНИЕ НАРОДА, ИСТОРИЯ

В 18 веке после разделов Польши большая часть ее территории вошла в состав Российской империи. Появление первых поляков в Севастополе известна ещё с первых десятилетий жизни города. Большинство их входило в состав войск гарнизона Севастопольской крепости, служило в Черноморском флоте. Помимо этого, известно немало поляков - врачей, работавших в Севастополе. Выходцев из польской губернии можно было найти и среди чиновников, мастеровых Севастопольского порта, ремесленников города, офицеров армии и флота. Что касается вероисповедания, то, как правило, поляки принадлежали к католикам. В городе существовало Римско-католическое благотворительное общество. При костёле действовало римско-католическое приходское училище. Во время гражданской войны в городе работало консульство Польской республики и польская военная миссия. В это смутное для города время многие поляки вынуждены были вернуться в Польшу. Судьбы оставшихся в Советском союзе сложились по разному. Многие были репрессированы в годы Сталинский репрессий, кто-то продолжал усердно работать в разных отраслях народного хозяйства, а во время Великой Отечественной войны встал на защиту своей Родины.



Польские рождественские колядки поют члены «Полонии»

С 1999 г. действует Севастопольское общество польской культуры «Полония», целью которого является сохранение и популяризация польской культуры и народных традиций. Члены общества шествуют над могилами поляков, отдавших жизнь за наш город в его первую и вторую оборону.



## ОДЕЖДА ПОЛЯКОВ

Женский польский костюм состоит из льняной рубахи с плечевыми нашивками - прирамками, вышитыми красным или черным геометрическим орнаментом. Юбка сшита также из белого полотна, она длинная и присборенная по талии. Поверх юбки повязывали льняной фартук с вышивкой. Замужние женщины всегда надевали на голову картонный или лубяной обруч, на который закалывали волосы. На плечи часто накидывали шарф из белого полотна с узкой полоской вышивки на концах. Летом женщины ходили обычно босиком, зимой - в кожаных кепках.

В мужской костюм входит короткая льняная рубаха с прирамками, заправленная в штаны. Воротник у нее отложной, он застегивается на серебряную запонку, рукава заканчиваются манжетами. Штаны сшиты из белого сукна. Штаны плотно облегают ногу, они украшены вышивкой, выполненной цветными нитками. Обувь (кепче) сделана из коричневой кожи, с орнаментом и гвоздиками, набитыми также для украшения.

Представители «Полонии» с успехом участвуют в различных городских, региональных и международных конкурсах, концертных программах, знакомят севастопольцев с выдающимися деятелями польской культуры, выступая в библиотеках и учебных заведениях города. Большое значение придают поляки изучению родного языка. С 2015 года Всекрымский конкурс чтецов польской поэзии им. Адама Мицкевича проходит в Севастополе.

По данным переписи 2014 года в Севастополе проживало 408 поляков.

## ПРАЗДНИКИ И ОБРЯДЫ

Главный праздник в году для поляков - Рождество. Этот вечный и нестареющий праздник поляки отмечают особенно пышно с богатым застольем. В основе его лежит сказание о рождении Спасителя Девой Марией. Рождество для поляков — самый главный семейный праздник. Сначала все отправляются в польский католический храм на мессу. После храма люди расходятся по домам, где их ждет телетрансляция поздравления Папы Римского.

Символ католического Рождества — Святой Николай, который кладет подарки под елку. Его обязательно сопровождают ангелы, поэтому верхушку рождественского дерева всегда украшают ангелочком. Еще один символ праздника — это композиция Рождения Христа, которую обязательно помещают под каждой елкой: маленький Иисус в яслях, Иосиф, Мария и волхвы. Чтобы волхвы не заблудились, над домом развешиваются «Вифлеемские звезды».



## СКАЗКА «ЗОЛОТАЯ РЫБКА»

Давным-давно, когда Варшава еще не была столицей Польши, а только крепостью князей мазовецких, жил в этом городе один ученик сапожника по имени Ясько. Паренек он был лихой, смелый, и страшно любил всякие приключения. А поскольку кошелек у него был пустой, то частенько подумывал Ясько, как бы его немного наполнить честным способом. Ходила в то время легенда, будто бы в подземелье старого замка князей мазовецких, стены которого и сегодня находятся на улице Тамка, было маленькое озерцо. По этому озерцу плавают золотая утка. Эта утка — прежняя хозяйка этого замка. Жадной и скупой она была при жизни, и теперь живет в подземелье, стережет свои богатства. Говорили также, что эта хозяйка огромным богатством одарит смельчака, который спустится в подземелье и найдет озеро. Однажды решил Ясько испытать свое счастье. Решил он отыскать утку и честным способом немного разбогатеть.

Надел он самое лучшее, что у него было, и отправился к замку. Долго блуждал он темными переходами, подземными коридорами, на ощупь водя рукой по влажным стенам, и спускался по каменным ступеням все глубже и глубже.

Наконец оказался он в огромной пещере, освещенной каким-то дивным светом, бьющим не то с потолка, не то с каменных стен. В этом бледном свете плескалась серебристо-темная вода озерца.

Остановился Ясько у самой воды и подумал: Правду люди говорили, что есть в подземелье озеро. Только где же искать эту утку и попросить у нее сокровища?

Только он подумал об этом, как из воды вынырнула утка с золотыми перышками, от которых в пещере сделалось еще светлее.

Подплыла она к самому берегу и так ответила человеческим голосом:

— Смелый ты, должно быть, парень, раз не побоялся сюда прийти. Положена тебе награда. Но чтобы получить мои богатства, нужно иметь не только смелое, но и твердое сердце. Потому что тот, у кого мягкое сердце, очень быстро богатства потратит. Так вот, прежде чем я открою тебе мои сокровища, тебе придется пройти еще одно испытание. Вот тебе сто таллеров. Потратить их ты должен только на себя в течение одного дня. Если хоть грош потратишь на других, не получишь ничего.

Молча выслушал Ясько все это, потом нагнулся и поднял тяжелый кошелек, который со звоном упал у его ног. Поклонился утке и пошел обратно.

Взвешивая в руке тяжелый кошелек, усмехнулся про себя Ясько и начал думать, на что деньги потратить.

— Приоденусь красиво, наемся досыта и позабавлюсь вволю. Таллер круглый, катится быстро. Как ничто потрачу эти сто таллеров, а завтра за новыми сокровищами пойду.

В центре города купил он себе красивую одежду, выбирая самые дорогие вещи, но хотя он и приоделся, с ног до головы, кошелек его был еще довольно тяжелый. Тогда зашел Ясько в наилучший трактир, велел принести себе самые изысканные блюда, сладкого меду. Когда же пришлось расплачиваться, то он очень удивился, что в него взяли один таллер.

Наступал вечер. Где же потратить оставшиеся деньги? Ясько бродил по улицам, заходил в лавки, покупал разные ненужные мелочи. Пришел он наконец на площадь, где стояла большая палатка, в которой давали представление жонглеры и фокусники. Уселся Ясько на почетном месте, дорого его оплатив, до слез насмеялся от представления, но когда вышел, снова вспомнил о своих хлопотах. В кошельке осталось еще десять таллеров. Как их потратить?

Стоял так Ясько задумавшись, как вдруг подошел к нему седой сгорбленный старичок, просящий милостыню. Вытянул руку и просит:

— Помоги старику, красивый панич...

Доброе сердце было у Ясько, чуткое ко всякой людской беде, не задумываясь, положил он золотой таллер в вытянутую ладонь.



### **ДОРОЖИНСКИЙ Станислав Фаддеевич**

Первый российский морской военный летчик родился 6 октября 1879 г. в польской дворянской семье.

Первые годы его обучения прошли в Царском Селе, затем - учеба в Морском корпусе, откуда он был выпущен в 1901 г. мичманом и направлен на Черноморский флот в Севастополь. В 1905 г., окончив Санкт-Петербургский учебный воздухоплавательный класс, командовал воздухоплавательной частью крейсера «Русь».

В 1909-1912 гг. заведовал Черноморским воздухоплавательным парком.

В октябре 1909 г. откомандирован во Францию, где был приобретен самолет «Антуанетт-4», ставший первым в русском флоте. Во Франции прошел курс обучения и 26 июня 1910 г. получил диплом пилота № 125.

16 сентября 1910 г. на моноплане французского производства «Антуанетт», первом черноморском аэроплане, совершил полёт над Севастополем, сделав два круга над аэродромом Куликова поля. Весь город следил за его недолгим, но впечатляющим полетом. Дорожинский совершил несколько других рекордных полётов, включая первый полёт на аэроплане над Чёрным морем 10 октября 1910 г.. В 1911 г., окончив Офицерскую авиационная

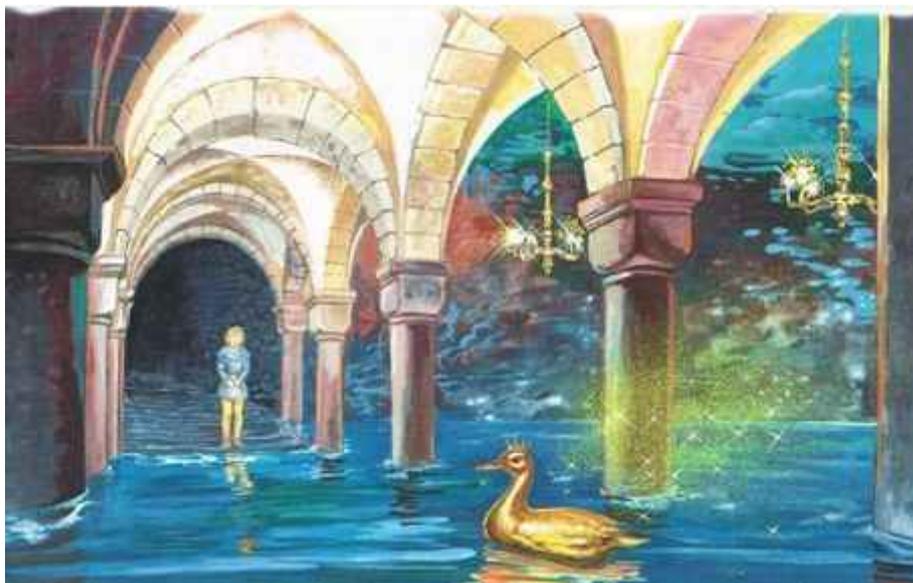
школу Отдела воздушного флота, первым из 8 выпущенных офицеров официально получил звание военного летчика. Летом 1911 г., после неудачной попытки оторваться от морской поверхности на поплавковом варианте аэроплана «Антуанетт», также первым из российских лётчиков взлетел с воды на гидроаэроплане «Буазет-Канар».

В 1911 г. при испытаниях аэроплана нового типа попал в авиакатастрофу, после длительного лечения решил оставить на время авиацию. В 1912 г. зачислен слушателем в офицерский класс подводного плавания. После годичного курса старший лейтенант Станислав Дорожинский стал офицером подводного флота.

С началом 1-й мировой войны вернулся в морскую авиацию. В 1916 г. капитан 2-го ранга Дорожинский назначен начальником Ботнического воздушного района службы связи Балтийского моря. С 1917 г. командовал 2-й Воздушной Бригадой Балтийского флота, базировавшейся в Ревеле (Таллине).

После Октябрьской революции покинул Балтику и вернулся в Севастополь. Во время Гражданской войны служил начальником Севастопольского депо морских карт Гидрографического управления Черного и Азовского морей. В 1920 г. вместе с женой и дочерьми покинул Россию навсегда. После кратковременных пребываний в Стамбуле и Варшаве окончательно поселился с семьёй во Франции. С помощью друзей из числа французских авиаторов недорого приобрёл участок на границе с Испанией, начал фермерствовать, окончил сельскохозяйственный колледж, получил диплом агронома. Увлёкся живописью, брал уроки у художника Константина Коровина, с которым близко дружил и которого поддерживал в трудные годы.

Скончался 16 апреля 1960 г. в Ницце (Франция), не дожив чуть менее года до первого полёта в космос Юрия Гагарина.



Вдруг что-то как треснет около него, как будто молния ударила. И услышал вдруг Ясько за собой голос золотой утки, не сладкий уже, как в подземелье, а суровый и гневный:

— Не сдержал уговора, сжалился над убогим! Слишком чувствительное у тебя сердце, чтобы унаследовать мои сокровища. Не пытайся даже спускаться в подземелье, потому что тебя там только смерть встретит.

Оглянулся Ясько, но никого не увидел. Исчез седой старичок. Наверное, незаметно ушел, пока Ясько слушал голос утки.

Пожал Ясько плечами и усмехнулся про себя:

— Не нужно мне таких богатств, которых я не смогу употребить для добра других.

Весело посвистывая, пошел он домой. Красивую одежду, что купил на золотые таллеры, спрятал в сундук. Наутро оделся во все старое. С тех пор жил Ясько как прежде.

А поскольку был он паренек добрый, до работы охочий, то везло ему в жизни не меньше. Вскоре стал Ясько подмастерьем и открыл свою мастерскую. Никогда не жалел он об утраченных сокровищах.

— Дороже золота для меня людское уважение, — говорил Ясько, привычно ударяя молотом по колодке. — И приятнее мне тот грош, что я заработаю собственным трудом, чем те подземные сокровища.

### ПОСЛОВИЦЫ И ПОГОВОРКИ:

Головой стену не пробьёшь

Без людей и рай не в радость

Без труда не достигь славы

Бедному всегда ветер в глаза

Близко к своей яблоне падает яблоко

Человек создан для работы, а птица для полёта

# ЧУВАШИ

## ПРОИСХОЖДЕНИЕ НАРОДА, ИСТОРИЯ

Чуваши - старейшая тюркская народность Поволжья. Их считают потомками волжских булгар, а чувашский язык - единственным живым представителем болгарской группы тюркских языков. Чуваши делятся на 2 основные этнографические группы: верховые чуваша (вирьял) и низовые чуваша (анатри).

От болгарских предков чуваша унаследовали технику земледелия, ремесленного производства, многие элементы материальной и духовной культуры. После присоединения к Русскому государству в 1551 г. чуваша восприняли русские усовершенствованные орудия труда, типы жилищ, одежды и другие элементы культуры. Верующие чуваша - православные. До наших времен чуваша сохранили свой язык, самобытную культуру, богатый фольклор, музыку, прикладное искусство, создали свою художественную литературу.



Чуваши Севастополя

В Севастополе чуваша стали селиться со второй половины XIX века. Участвовали чуваша в обороне и освобождении Севастополя в годы Великой Отечественной войны. После войны - приезжали на восстановление разрушенного до основания города. В 1960-е годы выпускники сельскохозяйственных техникумов приезжали из Чувашии в села



## ОДЕЖДА ЧУВАШЕЙ

Чувашская традиционная одежда имела разнообразные формы и варианты. Материал для одежды изготовлялся в основном в домашнем хозяйстве.

Вансамбль женской одежды входит длинная рубашка (кепе) с нагрудными медальонами, шупар (вид халата), передник, пояс, платки, сапоги, онучи (белые у низовых, чёрные у верховых чувашей). Различают головной девичий убор (тухья) с закрытым, конусообразным верхом и головной убор замужних женщин (хушпу) с открытым верхом, а также женские полотенцеобразные повязки (сурпан и сурпан тутри), чалма (повязка поверх сурпана), масмак (налобная повязка). К чувашским украшениям с монетами, бусами и бисерным шитьём относятся чересплечная перевязь (теветь), серьги, бусы, ожерелье, многочисленные нагрудные и поясные украшения.

Основное женское украшение е чувашей - ама - тяжелая нагрудная подвеска с серебряными монетами, нашитыми на полосы (кожаные или матерчатые), соединенные внизу перемычкой. Чувашская женщина, облаченная в полный свадебный наряд, носила одежду и украшения весом около одного пуда, в том числе серебряные монеты весом 2-3 кг.

Мужчины носили рубашку (кепе), штаны, зимой - валенки, летом - сапоги, лапти, шляпу (калпак), а жених - вышитый наспинный платок с бахромой. Мальчиков одевали идентично взрослым, но без принадлежностей ритуального характера.

Севастопольского региона на производственную практику. Многие были направлены сюда на работу после окончания учебы, остались в Крыму, обзавелись семьями, но не позабыли о своих чувашских корнях. Немало среди севавтопольских чувашей военнослужащих Черноморского флота.

В 2004 г. было создано Севастопольское чувашское национально-культурное общество – первое и пока единственное в Крыму. Всех чувашей отличает свободное владение родным языком. Опираясь на это, сразу же начал репетиции ансамбль чувашской песни «Туслах» («Дружба»).

В своей деятельности Чувашское общество продолжает делать акцент на сохранение и популяризацию старинных народных традиций. С рассказами о Чувашии и чувашах выступают члены общества перед школьниками в замечательной детской библиотеке Дружбы народов, учебных заведениях города, воинских частях.

Севастопольские чувашаи гордятся своими костюмами. Их они шьют сами, тщательно изучая старинные образцы, проявляя творчество и на деле показывая любовь к своему народу. Несколько народных костюмов, выполненных мастерицами Общества переданы в Крымский этнографический музей.

Члены Чувашского общества поддерживают тесную связь со своей исторической родиной и всегда рады встрече с земляками.

Перепись 2014 года показала, что в Республике Крым чувашами назвали себя 1529 человек, в Севастополь - 461 человек.

## **ПРАЗДНИКИ И ОБРЯДЫ**

Обрядовый календарь открывался праздником Сурхури, отмечаемый в период зимнего солнцестояния, когда день начинает прибывать.

В первый день сурхури дети собиралась группами и обходила деревню подворно. На пороге каждого дома они распевали песни о наступлении нового года, поздравляли односельчан с праздником, приглашали других ребят присоединиться к их компании. Заходя в дом, желали хозяевам плодотворного хозяйства, пели песни с заклинаниями, а те в свою очередь одаривали их кушаньями.

Зимний цикл завершался праздником Ыварни (Масленица), знаменовавший наступление весенних сил в



Праздник Чуклеме

природе. На празднике было принято печь блины, кататься на саях вокруг деревни по ходу солнца. В завершении масленичной недели сжигали чучело «старухи саварни».

Чувашский народ известен своим трудолюбием и высоким земледельческим искусством, этому соответствовало богатство обрядовых традиций. Одним из самых торжественных обрядовых действий был «Чүклеме» — праздник нового урожая, отмечаемый в дни осеннего солнцестояния, завершения годового цикла хозяйственной деятельности земледельцев. Подготавливаясь к празднику, пекли хлеб из муки нового урожая, которую смешивали с прошлогодней мукой. Варили пиво из нового солода, смешивая хмель нового урожая и прошлогоднего. Жители деревни собирались на угощение. Кроме хлеба, лепешек и пива, обрядовой пищей на таком празднике были каша, ставили на стол также домашний сыр и соль. Такое смешивание старого и нового зерна, мирское обрядовое действие символизировали вечное возобновление урожая, вновь и вновь создаваемого силами природы и общим трудом. Весь характер праздника говорит о древности земледельческих занятий чувашей.

### СКАЗКА «БАРИН И ЧЕРТ»

Жил да был один барин. Однажды пошел он в поле поглядеть, как работают его крестьяне. Навстречу ему попался черт, спросил, по каким делам он идет, и увязался вместе с ним. Идут они, видят — недалеко от дороги крестьянин пашет. Пашет и ругает свою лошаденку:

— Черт бы тебя побрал, соху не можешь тянуть, хоть сам впрягайся.

Барин говорит черту:

— Слышишь, он хочет, чтобы ты забрал лошадь. Черт отвечает:

— Это он со зла, а не от души.

Идут дальше. В другом месте крестьянская семья сеет: мужик с лукошком по загону шагает, его жена за ним боронует, а маленький ребенок под кустом плачем исходит.

— Орет весь день без передыху, нечистый бы его побрал! — ворчит мать на ребенка.

Барин опять черту:

— Слышишь, хочет, чтобы ты забрал ребенка. Черт отвечает:



### ЕФИМОВ

#### Мирон Ефимович

Родился в 1915 году в деревне Самушкино Аликковского района Чувашской АССР. После окончания сельской школы учился в пединституте, работал учителем. Вскоре комсомолом был направлен в военную авиацию. С начала Великой Отечественной войны был призван на фронт. В 1942 был назначен старшим лейтенантом 18-го авиаполка Черноморского флота. В первые дни обороны Севастополя эскадрилья Ефимова часто наносила штурмовые удары по вражеским аэродромам. Летом 1942 года немецкое командование во что бы то ни стало решило овладеть Севастополем.

На аэродромах Крыма и прилегающих к нему районах гитлеровцы имели около 900 самолетов. У нас же в этом районе был

только один действующий аэродром. Уже в июне 1942 года разгорелись жестокие бои за Севастополь. Борьба шла за каждый метр земли. Однако и в этих условиях летчики полка проявляли чудеса мужества и героизма. Немало боевых дел совершил в годы войны и Мирон Ефимович. На подступах к Севастополю он совершил 112 боевых вылетов, из которых 78 — штурмовых. За мужество и смелость, отвагу, проявленную при обороне главной военно-морской базы Черноморского флота, дважды награжден орденом Красного Знамени, имел ряд благодарностей от командующего Приморской армией, командующего ВВС и командующего Черноморским флотом. Указом Президиума Верховного Совета СССР от 14 июня 1942 года ему присвоено звание Героя Советского Союза.

В период Великой Отечественной войны он сделал около пятисот боевых вылетов. Лично уничтожил около 500 автомашин, 17 самолетов противника и много другой боевой техники. Полк, которым он командовал на фронте, враги называли «черной смертью».

Умер Мирон Ефимович в 2003 году.



– Нет, ребенка она не отдаст, а говорит лишь для устрашения.

И верно: мать остановила лошадь, подошла к ребенку, взяла его на руки и стала целовать.

Идут барин с чертом дальше, видят – работают на поле дворовые люди барина.

– О, черт побери, опять появился! – проговорил кто-то из них, завидев барина.

– Слышишь? Вот это сказано уже от души, – сказал черт, схватил барина и уволок.

### **ПОСЛОВИЦЫ И ПОГОВОРКИ:**

Бедя ездит на тройке, а счастье ходит пешком.

В народе найдутся сильнее сильного, умнее умного.

Два раза молодым не будешь.

Дело спорится, когда много работников.

Дитя не плачет - мать не слышит.

Идущий окольным путем счастье отыскал, идущий напрямик на нужду напоролся.

Красота на время, доброта навеки.

Лошадь вырвется - можно поймать, слово вырвется - не поймать.

# ТАТАРЫ ПОВОЛЖЬЯ

## ПРОИСХОЖДЕНИЕ НАРОДА, ИСТОРИЯ

Поволжские татары – тюркский этнос, обитающий по среднему течению Волги и в Приуралье. Среди поволжских татар имеется небольшая этнографическая группа кряшен – татар, принявших православие. Но в основном верующие татары исповедуют ислам.

Поволжские татары в населении Севастополя появились в первой половине XIX века. Еще до Крымской войны 1853-1856 гг. по просьбе татар, служивших на Черноморском флоте, в Севастополе была построена мечеть, располагавшаяся на Корабельной стороне города. В годы Великой Отечественной войны поволжские татары воевали на всех фронтах, принимали участие в обороне и освобождении Севастополя. Приток населения из Татарстана наблюдался после войны, когда шли работы по восстановлению города из руин. Значительная часть этих строителей послевоенного города составила актив Севастопольского общества казанских татар и башкир, организованного в 1994 году. Общество ведет большую работу по сохранению своей культуры в Крыму и Севастополе. Каждый год на территории парка «Максимова дача» отмечается народный праздник «Сабантуй» с песнями, плясками, конкурсами, состязаниями и обязательным угощением. Много лет на Севастопольском городском радио выходит ежемесячная передача на



Казанские татары и башкиры



## ОДЕЖДА ТАТАР

Одежда мужчин и женщин состояла из шаровар с широким шагом и рубашки (у женщин дополнялась вышитым нагрудником), на которую надевался безрукавный камзол. Верхней одеждой служили казакин, а зимой — стёганный бешмет или шуба. Головной убор мужчин — тюбетейка, а поверх неё — полусферическая шапка на меху или войлочная шляпа; у женщин — вышитая бархатная шапочка (калфак) и платок. Традиционная обувь — кожаные ичиги с мягкой подошвой, вне дома на них надевали кожаные калоши. Для костюма женщин было характерно обилие металлических украшений.

татарском языке, которую готовят члены Общества. В небольшом культурном центре поволжских татар и башкир проводятся собрания, литературно-музыкальные вечера, посвященные выдающимся деятелям татарской культуры, репетиции вокальной группы, работает воскресная языковая школа, отмечаются национальные праздники. Активно участвуют члены общества и в мероприятиях Ассоциации национально-культурных обществ Севастополя. Тесные контакты поддерживаются с Республикой Татарстан, земляками из Симферополя, Ялты.

### **ПРАЗДНИКИ И ОБРЯДЫ**

Первым значительным празднеством по календарному циклу, обрядом, связанным с зимним солнцестоянием, является праздник нардуган.

Поговорка: «Если не пойдешь на нардуган, т. е. на веселье, не будет урожая», говорит о том, что празднество это должно способствовать плодородию.



Сабантуй на Максимой даче

Другим сельскохозяйственным праздником является сабантуй. Проводили его в мае-июне, после окончания весенних полевых работ.

В день Сабантуя деревня принимала праздничный вид, на улицах царило веселое оживление. Обычно шли на майдан во главе со стариками, один из которых нес длинный шест с привязанным полотенцем — своеобразным символом праздника.

Очень популярным видом соревнований на сабантуе была борьба, в основном на поясах (кушаках). В качестве пояса использовались полотенца. В сабантуй проводились различные увеселения с конскими скачками, борьбой и другими состязаниями. В этот день народ верил, что от солнца зависит многое в природе и в хозяйственной жизни человека.

## СКАЗКА «ТРИ СОВЕТА ОТЦА»

Жил в одном ауле старик с двумя сыновьями. Пришла старику пора помирать. Позвал он сыновей и говорит:

— Мои дорогие дети, я оставляю вам наследство. Но не наследством вы будете богаты. Дороже денег, дороже добра три совета. Будете их помнить — проживёте в дос-



татке всю жизнь. Вот мои советы, запоминайте. Первыми никому не кланяйтесь — пусть другие вам кланяются. Всякую еду ешьте с мёдом. Спите всегда на пуховиках.

Старик умер.

Сыновья забыли о его советах и давай жить в своё удовольствие — пить да гулять, много есть и долго спать. В первый год все отцовы деньги прожили, на второй год — всю скотину. На третий год продали всё, что было в доме. Нечего стало есть. Старший брат говорит:

— А ведь отец кроме наследства оставил нам три совета.



**Габдулла ТУКАЙ**

Родился будущий поэт 26 апреля 1886 года в деревне Кушлавич Казанского уезда бывшей Казанской губернии в семье муллы. Нищий край, растрескавшиеся от ветра и зноя малопродуктивные земли. Там частым гостем был голод. На долю Тукая выпало трудное детство: ему было пять месяцев, когда умер отец. После смерти матери, в возрасте четырёх лет мальчик стал круглым сиротой. Потом начались скитания из дома в дом, из деревни в деревню. Сиротство, нищета, унижения... Остается удивляться, как в таких условиях у юноши развился дар поэта.

С детства унаследовал Тукай любовь к песне, родному языку. Его мать Мамдуда любила слагать стихи. И отец Мамдуды, Зиннатулла, иногда сочинял для себя. Чистота и напевность проникали в душу ребенка с самыми первыми детскими впечатлениями.

Как поэт Тукай сформировался очень быстро. За какие-то шесть-семь лет он стал самым любимым и популярным у татарского народа.

Несмотря на короткую жизнь, поэт оставил большое наследие. По примеру русских классиков, Пушкина и Лермонтова, он напи-

сал ряд поэм на сюжеты народных сказок («Таз» (мальчик-сорванец), «Коза и баран», «Шурале» (Леший) и др. А по сказке «Шурале» был создан одноимённый балет, премьера которого состоялась в 1945 году в Казани и имела громкий успех. В последующие годы постановки этого балета шли в Москве и во многих крупных городах Советского Союза, а также в нескольких западных зарубежных странах, в Египте.

В то же время Г. Тукай прославился и как талантливый публицист, литературный критик и собиратель фольклора. Благодаря его переводам татарскому народу стали доступны произведения Пушкина, Лермонтова, Майкова, Кольцова, Никитина, Байрона, Гейне и др. Он посвятил ряд своих стихов великим классикам русской поэзии и подражал им во многих своих произведениях.

Г. Тукай считается одним из основоположников татарского языка. Не случайно Праздник родного языка в Республике Татарстан отмечают 26 апреля – в день рождения Габдуллы Тукая.

Он стал поэтом, признанным во всём тюркском мире. Более того, Тукай начал оказывать серьёзное влияние на развитие новых тенденций в литературе этих народов. Татарская поэзия полюбилась народам Средней Азии, Казахстана и всего тюркского мира. Его творения явились проводником тех новых идей, которые были характерны для ведущих литератур эпохи, в том числе для русской.

Подорванное болезнями и голодом здоровье отпустило ему мало времени для творчества. Он умер от чахотки, когда ему было всего 27 лет. Родился весной, весной же и ушёл из жизни 2 (15) апреля 1913 года.

Он сказал, что с ними мы проживём в достатке всю жизнь.

Младший брат смеётся:

— Я помню эти советы, — но чего они стоят? Отец сказал: «Первыми никому не кланяйтесь — пусть другие вам кланяются». Для этого надо быть богатым, а нынче бедней нас во всей округе никого не сыщешь. Он сказал: «Всякую еду ешьте с мёдом». Слышишь, с мёдом! Да у нас чёрствой лепёшки нет, не то что мёду! Он сказал: «Спите всегда на пуховиках». Хорошо бы на пуховиках. А наш дом пуст, не осталось и старой кошмы (войлочной подстилки).

Старший брат долго думал, а потом сказал:

— Ты зря смеёшься, брат. Не поняли мы тогда наставлений отца. А в словах его — мудрость. Он хотел, чтобы мы первыми, чуть свет, приходили работать в поле, и тогда всякий, кто пройдёт мимо, первым будет с нами здороваться. Когда хорошо поработаешь целый день и вернёшься домой усталый и голодный, даже чёрствая лепёшка покажется тебе слаще мёда. Тогда и любая постель покажется тебе желанной и приятной, спать будешь сладко, как на пуховике.

На другой день чуть свет братья пошли в поле. Пришли раньше всех. Идут люди на работу — первыми с ними здороваются, желают доброго дня, хорошей работы. Целый день братья спин не разгибали, а вечером лепёшка с чаем показалась им слаще мёда. Потом они заснули на полу и спали как на пуховиках. Так они работали каждый день, а осенью собрали хороший урожай и снова зажили в достатке, вернулось к ним уважение соседей.

Часто вспоминали они о мудрых советах отца.

### **ПОСЛОВИЦЫ И ПОГОВОРКИ:**

Кто много разговаривает, тот дело не сделает.

Красота пригодится на свадьбе,

А ум каждый день.

Сколько бы ни бодался баран,

Горы не разрушит

Чужбину хвали, а живи на Родине.

Учёный человек старше отца

С голоду умри, а родителям последнее отдай

Друга обидишь, - врага обрадуешь



Азербайджанцы



Чуваши



Мордва



Молдаване



Поляки



Немцы



Поволжские  
татары



Евреи



Болгары



Азербайджанцы



Чуваши



Поляки



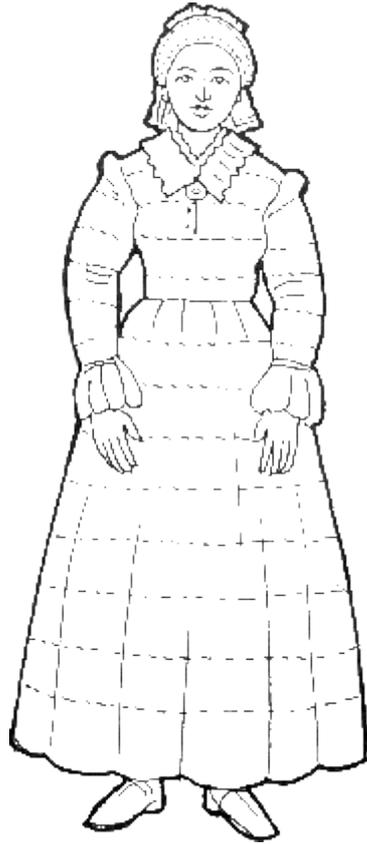
Немцы



Мордва



Молдаване



Евреи



Поволжские татары



Болгары

# СЛОВАРЬ



Русский	Азербайджанский	Болгарский	Еврейский		Молдавский
			Идиш	Иврит	
Здравствуй! / Здравствуй!	Сала́м!	Здраве́йте!	Хэла	Шало́м	Бу́на зи́уа!
До свидания!	Са́х олун! Халяли́к!	Дови́ждане!	Бэй	Лэхидроо́т	Ла реведе́ре!
Спасибо!	Саг олу́н! Тэс экку́р!	Благодаря́!	Да́нкер зир!	Тода́	Мулцуме́ск!
Пожалуйста (в ответ на "спасибо")	Бу́юрун	Мо́ля	Би́тэ энтфэр цу данкэн	Бэвакаша́	Пофтíм
Пожалуйста (просьба)	зехме́т о́лмаса	мо́ля	би́тэ бэ́тн	бэвакаша́	пофтíм
мама / мать	ана́	ма́йка	мамэ	има	ма́ма
папа / отец	баба́ / ата́	баца́ [башта́]	татэ	а́ба	та́та
Родина	Вата́н	Роди́на	хоимла́нд	моледэ́т	Па́трия
друг (друзья)	дост / достла́р	прия́тел (прия́тели)	фрэ́нд (фрэ́ндс)	хавэ́р (хавэ́рим)	прие́тен (прие́тень)
Как тебя зовут?	Адыны́из нэди́р? Сизин адыны́из не́дъи ?	Как се ка́зваш?	Вас из дэ́ун но́мэн?	Ма шимха / ма-шмэх	Кум те кя́мэ?
Меня зовут...	Мени́м ады́м ... ди.	Ка́звам се...	Мэ́ун но́мэн из ...	Корим ли...	Пе ми́не мэ кя́мэ
хлеб	чоре́к	хля́б	бро́ут	лэхэм	пы́не
хорошо	яхшы́	добре́	гут	тов	би́не

\* Здоровы ли? \*\* Родная земля и вода \*\*\* Добрый день!

# ДРУЖБЫ



Мордовский (мокша)	Немецкий	Польский	Татарский	Чувашский
Шумбратада! / Шумбрат!	Гутн таг!***	Джень добры!	Исэнмесез! Исенме! Салам!	Салам! Сыва и?*
К урок васодемс	Ауф Видерзейн!	До видзэня!	Сау булыгыз! Хушыгыз!	Сыва пулар!
Сюкпрá	Фíлен данк!	Дженькуе!	Рехмёт!	Тавтапуц!
Пожа́лняста И нескеть	Бíтте	Прóшэ	Зинга́р	Ще́мерха
пожа́лняста	бíтте	про́шэ	зинга́р	тарха́сшан
тя́дя / а́вай	мама́ / му́та	ма́ма / ма́тка	эни́	анне́
а́ляй	фа́ти / фа́та	та́та / ойчец	эти́ / ата́	атте́
Ша́чема ма́стор	Ха́ймат	Ойчы́зна	Вата́н	Тава́н ще́р-шы́в**
я́лга (я́лгат)	фрóйнд (фрóйндэ)	пшы́ячель (пшы́ячеле)	дус (дусла́р)	тус / туссе́м
Ко́да тонь ле́м- це?	Ви ха́йст ду?	Як маш на имье?	Сине́н исеме́нь ни́чек?	Сана́ менле́ чене́ще?
Монь ле́мозе...	Ихь ха́йсе ...	Мам на имье ...	Мине́м исеме́нь...	Мана (имя) тесе че- не́ще.
кши	брот	хлэп	икме́к, ипи́	ща́кар
пара, цебяро́ста	гут	до́бжэ	яхши́	ла́йах

Департамент общественных коммуникаций  
города Севастополя



## Содержание альбома «Скрепка 2»:

Вступительное слово	
Народы Севастополя.....	1
Топонимика Севастополя.....	2
Азербайджанцы.....	6
Болгары .....	10
Евреи.....	14
Молдаване .....	18
Мордва.....	22
Немцы .....	26
Поляки .....	30
Чуваши.....	34
Татары Поволжья.....	38
Народные костюмы .....	42
Раскраска - народы костюмы .....	44
Словарь дружбы .....	48

Подписано в печать 11.2019 г.  
Печать офсетная. Тираж 500 экз.

Составители текстов Раскидная А.А., Малиновская О.И.  
Редактор: Малиновская О.И. Дизайн и верстка макета: Быстров С.Б.

Отпечатано ИП Стельман Н.В., тел.+7978 856 61 68,  
г. Севастополь, Набережная порта 17,  
ИНН 920251338392. Контракт №11-2019/ЭА от 28.05.2019